濱江日報

康德四年十一月一日發行
發行人 編輯人 印刷人
發行所 哈爾濱道裏 濱江日報社
印刷所 濱江日報
電話 總務局 二七七九 編輯局 三一七〇 營業局 二七七九
朝刊 每份八分 一月壹圓四角 外埠加郵費兩角
晚刊 每份三分 每月五角 外埠加郵費一角
◀第六四七號▶ 本日日刊兩大張

西部戰線

薩爾河畔地區將有激戰

德空軍爆擊隊正待機中

巴黎十一日發國通電：十一日法軍最高司令部公表，法軍之在西部戰線北端者，已進抵薩爾河東方地區約二十公里之地點矣，而一部軍事消息專家之觀測，在西部戰之前衛戰，大體已終了，預想德法兩軍之有力的後續部隊，皆將到來，則日內將于薩爾河地域展開大會戰云云之意見如次：

於西部戰線，德法兩軍，亘寬約百六十公里之前線，全部正演由前衛陣地之最後的進出戰，由是觀之，在西部戰線大規模會戰之時期，當見切迫，目下德法兩軍，皆盛行派遣增援部隊，所以最近於薩爾河畔地域，將展開於史冊大書「薩爾會戰」之大會戰歟，法軍司令部，向目下正行白兵戰之左翼方面，增派大部隊中，以是可知由法軍開端之前衛部隊，作戰行動之段階，已竟終了，是如何可信者也云。

【柏林十一日發國通電】德空軍，最初先以四航空兵團中之三兵團，所屬之空軍師，赴東部戰線動員，即確保制空權矣，而現在令右之二兵團中之重爆擊機，為西部戰線之用正在待機中，據云，主要者，以輕爆驅逐部隊，對波蘭各地攻擊中云。

＝英聲明為打倒那蒂斯政權而戰＝

倫敦十一日發國通電：最近離由惠試方面，用無線電實播謂：「德波戰爭，告一段落後，有開和平交涉之準備等語，然英情報省於十一日發表聲明書略謂：

英國為打倒德國之那蒂斯政權，在實現以前，有續戰爭最後之決意等語，再度鄭重聲明矣。

西部戰線德軍開始反攻

希特拉飛西南戰線督師

【巴黎十日發國通電】西部戰線上，於十日對德法之先鋒隊之衝突，俄呈緊張情勢矣、據十日之法軍司令部之發表，德法兩軍衝突地點，在莫札路河與杜路河之交流點云，而該地點，為法軍侵入德境之最深處所云，故德軍在此地帶，即行反擊者云，同時，對於在東兩方八十公里之法領札路河，及包金山麓間之法軍，亦強力前進二十公里。

【德國東部戰線司令部十一日發國通電】在廻廊地帶之前線，親自指揮三軍之希特拉總統，在該方面之作戰行動告一段落之同時，更為赴激戰十一日竟飛至波蘭西南戰線，目下親自指揮加方面進入向捷斯多果夫，捷洛塞，根斯基木方面進擊中之部隊中，在此之先，希特拉十日，曾飛往現在德波兩軍激戰中之捷路塞木方面或斯拉可北亞地區上空，有約一千之親視德國軍之進擊狀態，同時因該方面之德軍出盆念，以致後至之波蘭軍俘擄數，日見增加中，似有波蘭軍將校三名，亦在其中，而現在捷之捕擄收容所，因已患人滿，故此等捕擄，更方護送云。（上列寫眞：即德統總希特拉氏）

德為斷絕波羅連絡

將向蘇聯國境進軍

布達佩斯十一日發國通稱：據當地消息通之意見稱：德國軍為斷絕波蘭與羅馬尼亞之連絡，近將由斯拉夫開始行動，與匈牙利波蘭國境線併行，故將向蘇聯國境方面進軍云云。

華沙展開市街戰！

波蘭軍憑藉民房誓死抵抗

德機撒傳單勸市民勿死守

柏林十一日發國通電 德國軍之機械化部隊，於八日已佔據華沙之一角矣，曾遭死守華沙之波蘭軍，猛烈反攻，故演成市街戰，波蘭軍依據各市民之屋頂，建築物，而阻德軍之前進中，一方，有以民房之屋頂，構成陣地者，以必死之決心，而繼續抵抗中，德軍現到市街，加以猛烈之轟炸，與以砲之威力相呼應，行焦土之作戰，宛如上海閘北之戰況同云，其他之兩方戰線上，發現由路地尼亞國境進擊之大部隊，與路布路古路布林方面之德軍相遇，故漸漸向布古河線上壓迫中，據此可見波蘭軍之潰敗狀態，現由英法兩國，對波軍施行飛機，供給，及軍事顧問技術家之加入等，但難以挽回矣，以此觀之，東部戰線之大勢如何，足可決定矣。

波蘭軍發表之戰況

巴黎十一日發國通電 據十一日巴黎所接之某方電稱，據波蘭軍參謀本部發表之戰況如下：

一、華沙攻防戰，十一日，激烈已極，德國軍已自華沙近郊開始退却矣。

一、華沙廣播電台，限於波蘭軍手中，繼續廣播，惟德國則偽裝華沙廣播之消息，關於戰局，撒布揑造之消息。

一、魯波市於十日，前後六次受德軍猛烈之空炸，故有多數市民之死傷者。

一、由華沙滿載避難市民之某行列車，十一日在途中，連續受德國軍之空炸，故乘客不得不降車避難，凡七十二次。

一、在威斯拉河戰線，德軍得裝甲機械化部隊之援助，已開始新之攻擊矣。

德飛機撒下之傳單

巴黎十一日發國通電：華沙攻防戰，益趨於激烈之勢，據十一日巴塞拉報載柏林電稱，德國軍當局，十一日由飛機上，對華沙市民，撒布勸告放棄該市之多數宣傳單，其要旨如次；

德國軍飛行機，十一日由華沙上空，撒佈多數傳單，在該傳單上明示稱，今後市民應不協力防衛該市，否則德國軍，即以華沙看做為防備都市，無何等假借，加以攻擊，更於占領該市之時，市民皆以峻嚴之軍法，予以裁判云云。

德軍佔領羅滋枝市

柏林十一日發國通電：德國軍十一日以無線電播發表稱：德國軍於同日，已占領華沙西南約百二十公里要衛之羅滋枝市矣云云。

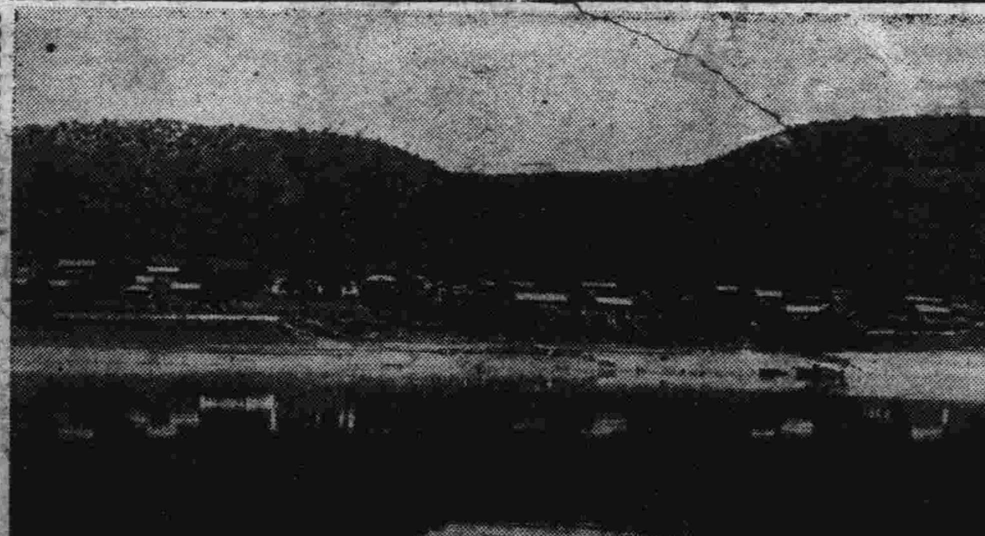
由於德蘇締結不侵條約 蘇聯電賀德意志軍戰勝

於八月二十三日[illegible]賓特羅甫，乘希[illegible]統之自用機坤思[illegible]，訪問莫斯科，於結[illegible]地點，與蘇聯外相[illegible]夫氏，締結德蘇不可[illegible]約。

紐約十日發國通電 據柏林之情報稱 關于今次德國對波之軍事行動之成功，相傳蘇聯軍最高司令部，向德軍最高司令部，發出戰勝之賀電云，以此可證，德蘇兩國軍部之緊密情形矣。對蘇聯發出召集預備兵事，雖非對波加以砲火，但亦可證明對德之援助之意向，而最小限度，亦行防止波軍敗殘軍逃入蘇境也云。

▲前駐滿[illegible]吉氏由新京出發赴大連之情形

寫眞：簽字時之情形，由左起為德外相李賓特羅甫氏，史塔林氏，格斯隨員，西路哥隨員，莫洛特夫外相，芬秀連布魯古德大使等。



▶黑河省觀音山對岸之拉知待蘇聯國兵舍

法軍僅部分的進取

已到達薩爾河東方廿公里

巴黎十一日發國通電 關於德法國境之戰況，十一日以法軍司令部發表稱：前夜戰線一帶，則頗安穩，然此間法軍，已為部分的邁進出矣。對該項發表，法國政府方面，對於德軍自轉取攻勢以來之戰況，所談如下，德軍對增強之我先鋒部隊，亘約五十公里之全線，俄然轉取攻勢，然我軍對此，當即開始積極的攻擊，故德軍亦未能阻止我軍前進，蓋我軍進出成功之地域，固約達全線三分之二，惟德軍由戰略的見地，在欲頑強死守之諸地點，像不免相當之苦戰，又我軍有力砲兵陣地或以為觀測基地而守據之地點，似為敵軍砲火所集中，然而我軍，於過去數日間，會占儀多數之村落及小丘，結果我作戰的地位，頗見強化，法軍最高首腦部方針，以安全為第一，故法軍對將來占領地域，必充分認保，更必繼續進擊耶云云。

巴黎十一日發國通電 法軍司令部，十一日午後以聲明書，關於德法國境線北端部之戰況，發表如次：

雖德國軍誓死之抵抗，而法軍乃不斷之進擊，十一日午薩爾河東部地區，已進入德國境內約二十公里之遙矣。

新西蘭政府徵募現役兵

威林敦（新西蘭）十一日發國通電：新西蘭政府為對處歐洲大戰，自十二日起，開始徵募現役兵矣。

英對意外交開始積極的活動

羅馬十一日發國通電 於西部戰線之英法德三國軍，近將開始本格之攻戰，故英國對意外交政策，取積極之活動，羅聯駐意英大使，於十一日午後六時，在基積宮會見加勤外相，行重要會談，約亘一句鐘後，始行辭去，而此次之會談，席上，由羅聯英大使，關于英意之關係意間之一切懸案之解決，使成明朗化，又講於英今後當行陸續會談之意，而聲明矣，今視英政府對意之外交政策，取如是之積極態度，殊堪注目云。

激勵商船隊 英皇喬治六世

倫敦十一日發國通電：英皇喬治六世。先於開戰之同時，對於陸海空軍已行奮勵之激勵矣，而又於十一日，對英國商船隊，及漁船隊等，亦行同樣之激勵言詞，關於國家之食料，及軍需之輸送等，務要圓滑，使無意外，以便決死奮鬪。

重慶市內連日大火

上海十二日發國通電：據重慶來電稱，四川一帶，旱魃為災，重慶市內，火災迭出，最近三日間，發生大火四次，被害者竟達二千名，斯以混亂之重慶，頗呈慘淡之狀況云。

阿部內閣之政策政綱

十二日中向中外發表

【東京十一日發國通電】對於阿部內閣之政策政綱，向在遠藤書記官長，及唐澤法制局長官之手，急於起草之中，然亦徵求阿部首相之意向，大體已經脫稿，故附議十二日之定例閣議，於該日，即開臨時閣議，正式決定，當即上奏，務期急速向中外發表云。

各戰線戰況

德軍司令部發表

據柏林十一日發國通電 德國軍最高司令部，所公表之戰況如下：

一、南部戰線，頑強抵抗之敵軍，現已開始退却，各地竟有陸續投降者。

一、北部戰線，德軍在波庫洛迦，及比納斯地點，渡過河成功，繼續前進。

一、德國空軍，飛至東部及東北部波蘭，對道路，鐵道等，加以反復炸擊。

一、西部戰線，日前我方撤退之塞爾布里沖根飛行場，仲受法國軍之砲擊，一方法國空軍之飛行機三架，竟在慕須被擊墜云。

德波兩軍之戰況

布達佩斯消息最確

紐約十一日發國通電：據探知德波兩國之情報，以現在最細詳而且極公平之布達佩斯來電稱：波蘭軍之新防禦線，係由華沙東北七十哩比亞利斯特庫直至華沙，直達百二十哩之布拉河，更向南沿威斯里塞來沙，由此而至羅馬尼亞國境西端之線也，乃其沿波蘭人祖先應永久交戰之威斯拉河之線，以將作誓死之防戰，一方德國軍並無進展，以華沙市街戰為第二，主力傾注於南方波蘭頭烏格蘭首都之魯包線，羅馬尼亞之連絡，而波蘭空軍之機械化部隊，以企圖切斷物資輸入生命線，未被德國軍破壞，潛於某處，因之德國軍縱然一日日損失轟炸機十五架，同侵入，亦不能前進，昨十夜固以戰車奇襲，然激戰之後，有被擊退之說云云。

關於英兵毆打日婦事件

日再向英租界當局抗議

【天津十一日發國通電】對於本月六日，在英租界，與特一區境界線水上，英兵對井上貞雄氏夫人暴行，及掠奪汽艇逃走事件，日軍當局，極為憤慨，當遣大田憲兵特高課長，訪問英國駐屯軍司令官，提出嚴重抗議，然對此英國側，於十日午後遣過門蘭少校，往訪大田特高課長，對於，一，處罰暴行兵。一，嚴禁在英租界內，徵發船隻，等有所回答，一方，並以防衛司令官，以文書寄來，與事實相反，不誠意已極之回答：一，英租界內船舶，頗不足，故行強制徵發。亦（不知為日本婦人。一，亦無掠奪船隻之事，僅不過要求便乘而已。斯以日本決書行處出抗議，乃促英側之猛省云。

鳴謝推拿醫士李文華

李醫士文華善推拿之術專治男女各種神經痛及婦女氣血諸症無不手到病除而於胃病肺病中西醫視為棘手者一經先生施以推拿不但無針灸藥餌之苦實有着手成春之妙普告病家幸勿失諸交臂也先生寓道外正陽三道街口路南三十八號院內

沿愈人南崗遼陽街十四號交通宿舍 徐愿品珍謹啓 3243

常郭氏啓事

啓者氏近以年衰多病不能理事特委任傅肖嚴君為全權代表清理氏之產業收入及債務關係並監理平安電影院除通知各關係方面外理合登報聲明凡有與北七道街常宅接洽者皆由傅代表處理他人接洽一概無效同時並聘請律師劉肇洵為法律顧問凡一切權利財產均由兩律師依法保護特此聲明

東傅家區北七道街五六號常公館 常郭氏啓 3398

山東義地啟事

康德六年九月一日

查本義地處有先後寄柩人冤保倒男女柩二十六具現其舖保倒閉並柩倒塌殊有照章葬埋入土之必要又查寄柩室之寄柩亦有舖倒閉而逾三四年不往搬運回籍又不交費續寄以致室中柩滿妨害他人寄柩殊不合寄柩定章為此除分函外合行登報通告無論在柩寄柩特限任兩個月內傳知該柩等親屬人前往本莊入土或搬柩回籍否則本會館即照章將該柩入土掩埋勿謂言之不豫也特此通告 計開在柩寄柩姓名如下

趙長毛「平度」 張振聲「恩縣」 李湯氏「掖縣」 王湯氏「掖縣」 石乞會「[illegible]」 丁衛乞「黃縣」 謝文傑「武城」 徐孫氏「掖縣」 張喬輝「歷城」 宋志令「膠縣」 孫耕田「掖縣」 楊馬氏「武城」 呂姜氏「掖縣」 李唐氏「廣饒」 韓王氏「黃縣」 楊王氏「武城」

鮑振禮「昌邑」 張懋廷「黃縣」 聶顧氏「萊陽」 唐克敏「福山」 解鴻雲「濰縣」 李功一「黃縣」 曲鄒氏「掖縣」 王興武「掖縣」 崔同五「平度」 李坤昊「夏津」 劉两福「即墨」 盛潘氏「掖縣」 謝宋氏「武城」 [illegible] [illegible] [illegible]

王寶良「黃縣」 畢李氏「[illegible]」 初滕氏「蓬萊」 萬華峰「萊蕪」 苗張氏「掖縣」 臧孔氏「[illegible]」 彭吳氏「掖縣」 曲孫氏「牟平」 蔣雲龍「[illegible]」 王傳仁「鄒平」 盛毓芝「掖縣」 張王氏「黃縣」 田丁氏「黃縣」 王李氏「黃縣」 [illegible] [illegible]

吉林 農安發生百斯篤 長白線實施防疫

吉林省保健當局，以管內郭爾羅斯前旗吳家窰屯患者，發生真性百斯篤傳染病者，運來於京白鐵路沿線已實施防疫工作，最近判明由該屯逃跑的趙氏，擬赴農安縣之途中，趙不料竟死亡在距農安縣城北十基羅的地方，因是疫勢亦必隨而傳播，為謀澈底遏止計，故又設定乘降之車限制驛，復對由郭前旗至新京間之一般行旅，則在車上實施檢疫預防，可稱週密。

又通遼縣，亦發生百斯篤，故由通遼或木里圖驛上火車或汽車的乘客，未持注射證明者，或注射未過五日者不准入境。

今歲黃烟 增產約兩倍

吉林 於此烟葉用量有供過於求情勢下，我吉林省當局，對於增產省下，樺甸永吉額穆五縣之黃烟，投大家貸予金，以補助種烟戶，投大家貸予金，以補助種烟戶，設立樺甸縣黃烟耕種組合，由康德六年度春季起，大量向種烟農戶貸予欵項，種烟一晌者，可貸餘五十元，至六十元之補助金，秋季以烟價扣抵，種烟不但得此可耕烟地，餘命并可補助大田，於是種情形之下，以前不種烟者現已種烟，據黃烟交易場之調查，本年樺甸永吉額穆三縣，可收獲四萬包，（每包二百公斤（小包三百斤）比較去歲可增加一倍八九成，如在本月中無有惡天氣，可增加二倍以上，各烟廠店，本年均抱者大之期待云。

北山野台戲 決中止演唱

吉林 吉林市北山下搭設野台子演唱酬神大戲，只演一天，遂遭雨阻而停頓，一再延期已將及十日，刻經關係方面討論結果，茲以天氣陰晴

米穀價格決定 產業部已公布實施

產業部基於米穀統制法，將全滿之米穀之規格，決定同時康德六年米穀年度米穀販賣價格，亦有速為決定之必要，是以素於審議中，於十一日對輸入米，至九月三十止適要之糧穀會社販賣價格，為之決定，除公布佈告外，並將當局談及價格有如別項之發表。

其次小賣價格，對此等賣價，大體可差為七角左右，較現在多少踐廉，關於米穀販賣業者，及米穀配給組合，依前之價格為基礎，速將辦理適當之運金，將小賣價格決定，而受當該地方行政官署之認可。

滿洲之新米穀上市，雖將自十月半前後，但關於此等，將決定康德七年米穀年度分之米穀價格，故決依新價格，若不決定時，則適用此次之米穀出賣價格。

佈告原文

為佈告事茲依米穀管理法第八條之規定，關於滿洲米穀株式會社，康德六年度米穀（自康德五年十月一日自六年九月三十日）曾定米穀販賣價格，業……行規則第二十三條之規定，其價格如左記，合行佈告，仰米穀販賣業者，及米穀配給組合，以該價格為基礎，速為決定適當之米穀小賣價格，迭呈該管地方行政官署，請予認可為要，特此佈告，產業部大臣呂榮寰。

當局談話

本日依米穀管理法第八條之規定，將滿洲糧穀株式會社康德六米穀年度（自康德五年十月一日至康德六年九月三十日）之暫定米穀販賣價格照別紙的認可，並且即日將見諸實施，但是當此次決定米價之際，特加考慮之點，就是

當茲糧穀會社販賣價格之決定，係考慮從來米穀商及精米業者之手持米價格，一經會社決定米穀販賣價格，在可能的範圍內，總要使他們不受不測的損害，這一層是曾經考慮的。

二，每介青黃不接之期，務促進國內產米上市行銷，不相阻擾，故不積極的作價格之規整。

會社販賣價格，考慮以上諸點，總於各地方以維持米穀小賣價之現狀為標的，而算出販賣價格者，但從來米穀小賣價格與隣近地帶之米穀小賣價格相差其著時，應考慮運費及其他關係，務使地方的偏差歸於合理的調整，本此以決定其販賣價格者也。

為今年九月三十日以前之這個米穀販賣價格，本暫定的價格，然而下次米穀年度，即自康德六年十月一日至康德七年九月三十日，至受康德七米穀年度之米穀販賣價格之認可止，悉按米穀管理法施行規則第二十條之規定，雖新米上市後，仍依照此米穀販賣價格，希望對於此點不要誤會。

大豆收買價格決定

政府於自十一月實施大豆專管制度前，將大豆專管公社，於各混保付託驛之新谷大豆混保一等品，（裝於麻袋每百斤）收買價格已決定發表如左：

一，十一月買價，以大連七月為基準，按各驛論正規定之。

二，至於十一月以降之，則考慮砂礦，倉敷料等之關係，最高提至七圓四角。

三，各等級間之差，及舊谷價格之減低為一角。

再，右項價格，買入手數量仲介料，及公社買入之利息倉敷料等，較比從來之交易行市，須將此等加算，而有考慮之必要云。

滬上法幣 行市再軟化 圓市呈急騰勢

上海：因磅貨之急跌，一時好轉之法幣行市，一兩日以來再呈軟化，俱與之惹起圓市單急騰，值注目圓市單行市四日八十五圓實，八十五元實等呈低跌，七日狀態……一，以八十圓丁度實，八十一圓買為緊張，今八日八十圓實八十元半買，更以八堅實為開始十時，突破八十元買正午七十七圓實，七十八圓買，幣制改革以來初現出七十元台行市，如斯，圓市單行市之堅實市況，對法幣為不信之證佐，於同時，歐洲大戰之結果，英法德等之輸入，被不可能視，該商品之輸入專向日本乃至美國為充當，不能看過，但中國人輸入商方面，一兩日以來對日本之輸入，務必要圓市單之準備，斯界待圓市單之昂騰。

考慮農民·海外市場 決定大豆收買價格

大豆專管公社，大豆購買價值如別項，決定大連為七圓，各混保附託驛，每加減其運費，所謂大連七圓的標準購買價值，以生產費，及過去一年間農民實收款為基礎，此外參考第三國市場買付價值，及日本中國等買付價值，專管公社，雖遇海外市場行市變動，或其他環境變化時，亦絕不變更該購買標準價值，亦或受其程度的損失，是以專管公社彼時政府予以保證，然當專管公社集貨的大豆，海外輸出，對第三國者，大體在大連與既存業者算清，對日及對華輸出對業者，予以一定的賄賂，而行委託輸出，至於彼等地域別，輸出數量，基物動計劃施以統制，伴隨該專管制度實施，日本側設立對滿輸入組合，乃至輸入社會，將形相當強度的統制，對日輸出價值，近將在滿日兩國政府間協定後案定。

朝鮮烟草 輸滿廿八萬瓩

京城：專賣局由本年七月，使朝鮮烟草向滿洲國輸出，為滿洲國之需要，增加此次復輸出二十八萬六千八百斤（十二萬二百五圓），年之輸出數量，約百四十萬二千五百九十斤，（六十五萬一千三百三十五圓）云。

本埠錢糧行 九月十一日

大豆

		最高	最低	下市
前場	九月半	六九〇	六七五	六七五
	十月半	六八〇	六七〇	六八〇
	十二月半	六五一	六一九	六三四
後場	九月半	六八〇	六八〇	六八〇
	十月半	六·六	六五五	六六六
	十二月半	六六六	六一五	六三四

現市

八站大路豆	六四〇
羅津八區二等豆	五七七
大連八區三等豆	五九〇

新京豆

午前	九月末	未
	十月末	
	十一月末	安
後場	九月末	七三五
	十月末	未
	十一月末	安

大連糧行

八月卯	八三，八分之七
十二月卯	八三，八分之八
五月卯	八五，〇〇〇〇

大豆		八五〇
	九月末	八二八
	十月末	七九七
	十一月末	七八三
	十二月末	七八一
	一月末	未
高粱		安
	九月末	六六〇
	十月末	六七〇
	十一月末	六七三
	十二月末	六七一
	一月末	未
豆油		安
	九月中	一七一
	十月中	一七六
	十一月中	一七二
	十二月中	一七六
	一月中	未
豆粕		安
	九月中	三三〇
	十月中	三一九
	十一月中	未
	十二月中	三一〇

華北政權盛衰記 〔桐譯〕

序言

可以說是中國近代史上一大變革的第一革命自從武昌起義，以至現在以汪精衛為主體之國民黨正統派之復活，在此長久的期間，中國國民，外受歐美資本主義者之重負，內受苛政之虐待，宛然處在無主權之國家，演着歷史上的悲劇。

中日事變，這才是中國國民，重見天日的機會，日本的實力行使，那原來是本着東亞新秩序建設的，其結果致使失掉人民信望之蔣政權，時在今日，僅可於偏僻之地，在日本空軍空襲之下，度其穴居牛活，繼行其苟延殘喘之抗戰而已。

一方亘中國全土之和平運動，經國民黨黨員領袖等，再四吶喊昭示，中國民衆已有了應行之大道，如吳佩孚，汪精衛之和平聲明其一，著者也。

主張焦土抗戰，以蔣介石為主體之國民黨，處此現況，對於覺醒新東亞建設之正統派，勢不得不容其絕緣，於是乎共力，以建設新中國防共為目標之國民黨正統派，遂應運而生。

但創業難，守成亦不易，我們慶幸和平中國誕生之同時，並期待日滿華三國，共同協力以完成新東亞之建設。

以下所述者，為蒸亂已極之華北政權之回顧本着回顧與前瞻之意味，建設將來，檢討過去正所謂他山之石可以攻錯，況我滿洲國尤為準備防共，建設新東亞之一翼，此際回顧華北政權興亡陳跡，相信亦一必需之常識云耳。

一，不良少年出身的政治家

「亡清學者袁世凱也」這是一般史學家的論調，事實上也真是這樣，以不良少年出身的政治家，竟能欺蒙孤兒寡婦，操縱中國四百餘州於中國整個的領土，演成軍閥私鬪，造成十七年來的內亂時代他的罪惡也可以說是深且重了，然而倡首革命的孫逸仙的國民黨，似乎也不能不負其咎吧。（未完）

奉天 因細故夫婦口角 妻心窄吞毒自殺 威嚇丈夫未成白送一命

小西關第一商場興遊園內，明文鑲牙社，執事人張明九，年二十許，妻張秀珍，年二十二歲，海龍縣城西街人，平日夫婦感情尚稱不惡，本月八日午後三時許，夫婦因家庭細故，發生口角，經鄰右解勸，張明九負氣外出，張秀珍在氣忿下，意吞服多量鴉酸之毒物，至五時許，其夫張明九返家，見秀珍，口角流涎，面色蒼白，情知有異，乃急僱車送往北市場療養醫院診治；氏受毒過深，徐時間七久，車行至中途乃即死去，張明九當將屍運回，報告北市場署，七日由胡醫官，及司法警尉御春霆氏，赴至檢驗，純係自殺，乃令由事主通知死者之父，來奉後掩埋了事云、

（彰武） 娶石女另闢桃源 通小姨一箭雙鵰

孟某左擁右抱艷福不淺

據阜新縣，來人云，清河門鎮西，孟家窪子住民孟獻，自幼為農，憑媒定娶李家漢屯，某氏為妻（姓氏未詳），於古曆四月間，迎娶過門，至晚洞房之夜，新郎欲與新娘××，新婦未允，竟云吾係男子，乃石女，時常變男身，過幾日，又變女，新郎求歡，未得遂意，大失所望，日久新郎慾火燒身，遂與新婦計議，另闢桃源，自此以後，亦遂相安，又過幾日，新婦之妹，前來接姐姐回家，被新郎將小姨子留家住幾日，姐妹一同再走，姐夫送你回去，小姨應許，不料夜間姐夫求歡未允，熟睡之際，硬行不××既畢，完其心願，岳父知覺，大犯口角，該孟某，煩魯仲連，一再撮合，雙方情願與小姨子，另拜花堂，該孟某，誰係農人，一箭雙鵰。

（安東） 列車中發現 煙土十五斤 約值一千七百元

五日午後零時四十五分，安東驛到着之奉天行等四七號列車，約二十分之運延，一時二十五分到着，驛內掃除夫張鳳池，即於列車由前部一等二輛三等，客車掃除中，於左隅座席下，發現白包一個，當即報告，經鐵路警護隊，及稅關之前往檢查，發現為約十五斤價值一千七百元左右之生鴉片，目下已將鴉片取留中云。

（延吉） 間島實施二次 儲蓄實踐旬間

本年度以八百萬圓為目標之間島省貯蓄運動，自六月下旬之第一回國民貯蓄實踐旬間以來，各地已陸續結成貯蓄會，其成績頗良，由長期建設言誠屬可賀，惟協和會間島省本部，為更推進此意義，以刷新生活與涵養貯蓄觀念，決由十一日至三十日，定為第二回貯蓄實踐旬間，以提倡貯蓄運動云。

（勃利） 期民衆認識時局 放映諾門汗影片

自諾門汗事件發生後，一般民衆，多有未能徹底了解戰爭實況，當局為使民衆對滿蒙國境事件，明瞭我軍之優勝，並使其徹底認識計，於本縣東亞電影院，放映諾門汗事件實地影片，連演七日，籍資一般市民之正確認識，舉凡戰爭之勝利，我日滿軍之雄姿，皇軍勇士之活躍，均映現於銀幕之上，飛機戰車，雄壯無比，既利器，精妙絕倫，一般民衆，觀覽此片後均知皇軍所向無敵，達成日滿兩國締結共同防衛之旨，共保疆土，經此片放映後，對人民時局認識之正確收得莫大之效果云。

霸王影片 霸王影片 霸王影片

幸勿失機

電話第七五〇四番 （正午十二點開）

再演無期

今天（最後兩天）明天 開演

連日的觀衆已超過一萬餘人收入成績打破各片紀錄可見本片之偉大矣

藝華公司耗費巨萬古裝有聲宮闈歷史戰爭鉅片

楚霸王

王次龍導演

主演 王元龍 金素琴 王乃東 文逸民 楊雪如 李瑛 王桂林 傅成廉 李君盤

秋節鉅片 明星公司（改組）第一部華片

風流寃魂

下期准映 黃海大盜

本院所發之半價優待券一概有效

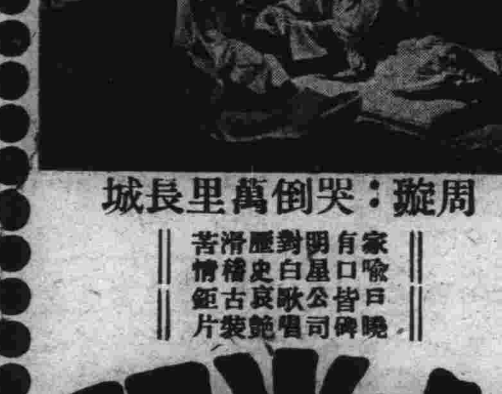
招登廣告 本院招登玻璃版廣告有欲登者請至巴拉斯影院賬房與高君接洽

對白有歌唱 哀感頑艷 奇情 血淚巨製 主演 李明 鄭曉君

真假姊妹 下期准演

耗資鉅萬 榮譽之盛 到處皆聞 秋節特別精選

孟姜女



周璇：哭倒萬里長城

家喻戶曉 有口皆碑 明星公司 對白歌唱 歷史哀艷 滑稽古裝 苦情鉅片

大光明有聲電影院

本日由午後一點開

道裡中國九道街電話六九五二番

今天公演 連映三天

評劇戲紅女伶 白玉霜主演

海棠紅

（加演新聞片三十九報）

新光大戲院

哈爾濱道外六道街 電話八九七五番

今天演

王元龍 金素琴 主演

藝華影片公司出品對白古裝驚人鉅片

楚霸王

九里山前四面楚歌……勸酒舞劍霸王別姬！拔山舉鼎英雄蓋世……有勇無謀自刎烏江！

下期放映 生龍活虎

國泰大戲院

哈爾濱道外十六道街 電話……八九八一番

今天演

聯華影片公司出品對白歌唱有聲巨片

如此繁華

黎莉莉 尚冠武 主演

大偵探鬼鬼祟祟！姨太太偷偷摸摸！

下期准演 滿映新片 真假姊妹 鄭曉君 李明 主演

道外十六道街 華樂舞台

早 張桓懋 鑫艷秋 趙秉南 美艷君 金鋼鐘 小香水

英雄義 打花鼓 寶蓮燈 全本南北合

晚 張桓懋 張蘭馨 美艷君 趙秉南 鑫艷秋 金鋼鐘 筱香水

戰宛城 四進士 全本拾萬金

道外北四道街 新舞台

早 胡艷君 蕭麗華 李春元 方寶成 花秉樓 小桂花 小荷花

三河縣 杜十娘 柴桑關 紅燈計

晚 金幼芳 方寶成 蕭麗華 李春元 花秉樓 才桂才 小荷花

小過年 收關勝 絲絨計 三岔口 八本半夜飛頭計

平安電影院 電話四五一二番

（今日公演）

明星公司有聲對白歌唱巨片

空谷蘭

胡蝶 高占非 嚴月閒 宣景琳（合演）

中國新片 全部有聲

流浪的父親

許曼麗主演 不日公演

馬迭爾電影院 道裡中央大街

法國著名珍片

禁男之家

同時加演 （一）滑稽歌唱短片 （二）滿映協會新聞

開演時間 十三日至十八日 公映五天 每日三點開場

亞洲大慶院 （今日開演）

到自然去

聯華公司有聲對白名貴鉅片

金焰 黎莉莉 蔭蘭根 白璐（主演）

下期開演 藝華公司有聲對白情趣片 花燭之夜

…松花江流域…

罹災農民一大福音

協和會省本部與各方聯絡下

諸般救濟的對策已見具體化

協和會濱江省本部，及市本部，各關係方面，鑑於本年七月間，因豪雨連綿，以致松花江流域之呼蘭河，與拉林沿岸一帶，發生重大水災，一般農民，蒙受奇重水災，有許多不能維持生活者，呼飢號寒，極爲悽慘。因之，省市本部，對此極爲關心，絕本宣德達情，五族協和之精神，計劃施行救濟方法。因之連日以來，特以協和會分會爲主體，與金融農事合作社，市社會科，農政科各關係者，聯絡之下。積極研究，救濟對策。迄至現在，諸般救濟事項，已見具體化。茲將救濟之辦法，記之於後：

一，吃糧對策。對各罹災農民，決由各地義倉，貸與米穀。

一，貸款處置。由農事合作社，對各災民，實施貸款。至詳細辦法，仍在計劃中，此外，金融合作社，於可能範圍內，亦盡量之貸款。於遇不可能時，則申請經濟部，設法辦理。

一，一般貸款處置，對於一般貸款，決使其延長返還期。一方減少，或免除其利息。

一，金融會，貸款處置。對於鮮人災民，決由金融會貸款救濟之。期間亦使延長，利息亦予減輕。或免除。之同時，對於水濠及其他被毀建築者，借與耕費。並將滿拓管理地，及開拓民若理地之小作料，予以免除之。再對於馬糧放款，及種子配給，均免除返還。

一，勞働者之斡旋。對於罹災之勞働者，決由勞工協會，及農事合作社，協力斡旋之。如不可能時，則送交哈爾濱，勞工協會辦理云云。

市青年隊本格訓練之

行軍演習暨秋季運動會

規定於本月十六日亘一日間

‖在忠靈塔附近舉行‖

協和會，哈爾濱市本部。屬下之青年隊，男女三百餘名隊員。自本年春成立以來，由顧問副市長，大迫幸男，分會長馬駿聲，實踐部長許永銘，及大隊長野垣榮等幹部，積極之訓練指導下。以青年層之身心，並五族協和之實現爲目標，着着予以指示。鑑於際此非常時局下，青年隊員之使命，愈益重大，故爲期各隊員徹底其使命計。決定依照，左記事項。實施青年隊行軍，並秋季運動大會演習。其具體辦法計爲：

日期，九月十六日，午前九時，至午後四時止。集合場所，市公署門前集合。

行軍目的地，忠靈塔。運動會場，忠靈塔附近。服裝，青年隊正服。

以上之行軍演習，及秋季運動會之開催，協和會市本部方面，昨十二日，已正式分別通知，各處科青年隊員，屆時一律出席參加云。

韋省長 巡視五常縣

今晚，時返哈

濱江省長韋煥章氏。因關心地方行政，及人民生活狀況。交通之施設，教育，並一般產業，經濟辦理情形，乃定於今日（十三日）午前七時十分，乘列車偕同參及德田兩秘書官。前赴五常縣巡視，地方行政完了。省長預定於當日視察完了，即乘夜間十時列車，返回本市云。

省署對所屬官吏

頒發自肅自戒令文

勿臆惻時局捏造流言滋惑民心

‖應以忠誠恪勤之態度發揚吏道

自滿蒙國境歐門汗事件勃發以來，日滿兩當局，積極發揮共同防衛之大威力，努力排擊頑敵，確保國境領土。此種精神，官民實深感激。而東亞以日滿爲樞軸，建設之新秩序中。故當此時會，爲官吏者，更須自肅自戒，勿捏造謠言，使國民一致信賴，俾期達成日滿共同一體的向前邁進，努力共同防衛完璧之大使命。因此濱江省當局，對所屬官吏，須佈自肅自戒之令文，希望特別注意，俾使國民安定。茲將原文誌左：

今次歐門汗事件勃發以來，外則發揮滿日共同防衛之威力，擊滅頑敵，而使其潛伏不起。內則宣告防衛令，使國民之防衛陣容，愈趨鞏固，而不逞之企圖，莫許少試也。他乃國內各項之建設，逐次進展，於國勢之膨脹，國運之發揚，日新月異。反之，轉向南視，則日華事變以來，盟邦於壓倒的勝利下，作有爲之進展，於其占領地域內之建設，漸見功效。而東亞則以滿日爲樞軸，建設新秩序，堂堂闊步邁進，東亞之大勢，滔滔然風靡一世，莫之能禦也。當此之秋，爲官吏者，須明確認識事態，堅持信賴日滿共同防衛之威力，及兩國一體建設之業績，進而對僚屬，亦及擴至一般民衆，利用所有機會，使其懇切體得關於國內國外之大勢，國境紛爭之眞經綸，日華事變之推移，國內建設之躍進等項之眞相。信賴國家內外之施策，使各安其生業，進而此際應着意於涵養民衆之國家觀念，振作義勇奉公之風尚。更於安定及啓發民心上，注以全力。實爲切要。苟有忘其官職，捏造流言蜚語，揣摩臆測，而徒釀成官民之疑念，妨害人心之安定，此種言行，固宜切戒，自不待言。而其漫然，拱手傍觀時局之推移，或冷然漠視國策之施行，陷於頹廢萎縮之殼內，徒加惡評者，亦應切忌，不容些許之悖戾。務希各自以國民儀表而自任，持以忠誠恪勤之態度，俾於時局下，發揚吏道之本義於無遺，有厚望焉。

哈爾濱四十年迴顧史　285

端賴第七第十兩師維持。今該兩師又先後調入川黔前線，開始作戰　故從新改編第十一十二兩師　代行其任務，而政府則請決，將新編之第十一第十二兩師　爲羽林軍。此外再由毅軍　淮軍．京兆，警備隊，步軍游緝隊．選拔青年健壯者　改編兩師，其將校概由團營連各長均以模範團畢業生充之，大約月底月初，可見諸實施云

△滇變中心人物蔡鍔：此次雲南獨，樹立異幟，宜佈獨立反對政府　聯合黔省，進逼四川，軍興以來，如火如荼，幾有迅雷不及掩耳之勢。雖北軍向敘州進發　日內已有數戰，而彼此互有勝負，尚未見北軍之得利也。夫以雲貴兩省之兵力財力，若與中央爭衡相較，何啻　敵十之差，乃自組織共和軍以來，有進無退，爭城佔地，毫無畏怯之心。兵法云：『師直爲壯，曲爲老』，彼以維持共和爲號召，名正言順，自足振興士氣而鼓勵軍心。然吾謂維持共和，反對帝制，固爲滇軍所藉口，同室操戈之原因。然使彼中無人主持，安知不同於各省擁護中央，至今不敢，有二心也。其主持者爲誰．即說州虎口，而登高吶喊第一聲之蔡松坡將軍也。

當辛亥革命之際，蔡鍔爲雲南都督，深得滇軍之心，人民悅服，懷藏大志，不銜斷露，其後入京，長經界局，不過虛與委蛇而矣。蓋其以文人而學陸軍，自然多所含蓄，不似其他粗野，輩，輕舉妄動，暫忍　敢怒而不收拾也。於當茲二次革命，彼獨超然逸乎黨人之外而不陷落於漩渦中焉，然其革命之心，實未嘗須臾忘也。祇就今日發生之事實，以觀其事前之謀畫，當提倡帝制問題之始，意彼已思起事。第以布置未妥　外間又論言紛起，遂慕台高級軍官於將校聯歡社　首先簽名　贊成君憲，以遮俗子之目，掩世人之耳而免當道之猜疑，蓄志之大，用心之遠，不謂不苦矣。及託病東遊時，則已布置略有頭緒。其派往各省及外國之調查員中，聞有與密謀之人，先携款而出都，如殷承瓛，周鍾嶽，張耀曾等皆是也。現聞均在雲南，供蔡鍔之指揮。傳聞當蔡氏下經界局時，曾向滙豐銀行調查經費爲名，支用美金二萬餘元，該調查員尚在美國，需款甚急，迭次來電索款，而局中則已開支有賬，時殊難解決，其實此款，蔡氏已備作雲南宣佈獨立之用矣。蓋其謀畫，不必到東京始也。從斯、益可察知蔡氏在革命黨中，絕非輕浮妄動之一流人物也。雲南非有蔡鍔，不能宣言獨立，而蔡鍔非抵雲南，早蓄二次革命之大志，故今雲南起革命，反對政府者，非恃有唐任，乃恃有蔡鍔也。故雲南雖有一唐任，不足爲患，而所患者有一蔡鍔也。今政府既出撻伐之師，是必需出萬全，謀生巧妙，方能平滇黔之亂，而收戰勝之功也。但恐將帥，官軍，有持衆云強之心，輕敵銳戰之慮，不知蔡鍔爲何如人，更不知蔡

小麥粉公開出售

警察廳指定小賣商

‖市內共三百餘家‖（二）

高岡號　石頭道街一〇〇
義盛東　中國十四道街一六
南海洋行　同　二四
同興源　新城大街三二
同慶永祥記　中國八道街四七
東發隆　中國二道街二一
日滿洋行　買賣街二六
廣興利　中國十四道街一
東盛魁　中國十道街三三
元吉號　買賣街八三
德泰宏　中國丁道街一
復興長　同　一
福豐祥　中國七道街三五
德盛魁新記　中國九道街五五
德茂昌　新城大街四六
德興永　先覺胡同
同盛祥　中國七道街二六
乾亨和　中國三道街一四
東盛和　中國四道街五
恒興昌　中國十四道街七
永聚昌　水道街〇
泰興裕　中國十三道街三
東順和　中國五道街二六
德發成　中國八道街二七
大興隆　北市場九道街三一
大生和　南市場一二
佐賀商店　地段街九
喜多商店　電車街二之四
三泰棧　道外北馬路
東記　昇平街四三
裕盛源　南馬路四五
永順隆　太古六道街六三
東泰　中五道街
東和福　北五道街三六
益達麪莊　太古五道街三六
隆益成　南十六道街二三
益順隆　太古五道街三六
恒信隆東記　南五道街二
恒泰成　太古九道街
永祥東　純化街一一
恒興德　黎明街一六
大興泰　七道街三二
元泰和　北七道街
義興厚　北頭道街
成生厚　北大街一三
同發公　北頭道街五一
協生力　承德街二二五
廣源達　大保定街一七
同發興　北頭道街二八
同義福　北定興街五八
雙興號　大永晶街六九
義和公　昇平四道街九五
恒聚永　十道街一一
水盛利德記　北三道街二七
天生厚　北七道街三三
義增合　承德街八七四
福順永　南十六道街一三六
德源茂　北十六道街四二
裕華號　北七道街三四
義興昌　承德街三一
天和利　五柳街一
恒興德支店　維新街二二
永昌久　太古十二道街一二八
金康號　北五道街
永合成玉記　北大街五五
萬盛祥　新興路一四
增盛祥　太來街三三
德慶玉　北十八道街
義豐盛　太古九道街一八二
合利福　承德街一一七
義盛源　太古十道街一四〇
天增東　同　一七五
金生利　中七道街二九
德源合名會社支店　太古十二道街四
合興太　太古十道街一七八
新泰麪莊　承德街一二九
永順義　太古十道街
慶發永　泰原街三
天順東　太古十道街一五〇
萬興隆　豐潤小六道街一四
天昌盛　保定街一二
德慶祥　東來街九三

（未完）

省署本諸中央意旨

發展社會教育

編製新預算時應側重此點

△△已轉令所屬各縣市依照計畫進行

濱江省民生廳，奉中央民生部命令，決於康德七年度，編纂新預算之際，必須特別着重發展社會教育。前者各縣旗市，對於社會教育，多有敷衍從事。致成萎靡不振狀態。因社會教育，爲國家之百年大計，關係地方至重且巨，能啓發人民知識，導社會於正途。故於來年度始，各縣旗市，宜斟酌各地現況，分別樹立年次計劃，作爲有步驟之發展，以資達成。濱江省民生廳接得中央民生部之命令後，業已通令轄下各縣旗市，依照以下要點，作成計畫，限期呈報到省，以便轉呈。其要領如次：

㈠擴展社會館：依濱江省前次之訓令，對於各縣市之社會教育館，宜本諸規程與趣旨，速行成立。但迄今尚未成立者，應迅速成立，藉爲鞏化社會事業及社會教育實施之中心機構。

㈡擴充社會教育。在管下各縣旗市中，加無任何社會教育設施者，宜各盡量計劃設施之。希各當局，分注意云。

㈢掃除文盲：各民衆講習所，實爲掃除文盲之有効設施。已成立者，應即從事推廣社會教育，其未成立者，應即着手設施。希於各城市鄉鎮普遍設置。

㈣提高社教待遇：民衆講習所衆任職員之酬勞標準爲五圓，但於鐘點過多，或專任者，可酌量提高之。

㈤文化機關職員之身分，在未確定以前，除薪俸定額外，可酌量補助津貼。其待遇最低者，亦應與國民校教師待遇同等。

㈥來年度民衆教科書，關於算術，國語，由部編纂。其所需用冊數，應事前預定，按每冊十錢價格列入預算。

警廳防衛本部實施之

一部訓練成績良好

今明兩日將繼續舉行

濱江省防衛本部，有鑒於非常時局下，都市防衛之重要性。故於前日起，召集防衛關係者側，開催防訓練講習會。昨日（十二日）爲講習會之第二日。除日間之講習外，夜間並實行燈火管制之實地訓練。計共分爲兩部舉行。道裏由經緯署長，指揮之下，於午後八時起，至十時止。在道裡地段街，至田地街之間，實施警戒管制。由地段街，至石頭道街，道外由正陽署長，指揮之下，在景陽街至正陽五道街，實行警備管制。由五道街，至十五道街，實行非常管制。以上兩部模範燈火管制之訓練，頗爲良好。擬更繼續於今明兩日，在省公署後庭，高等法院，哈爾濱會舘等處，亦實行實地訓練云。

爲謀燃料配給圓滑

組設石炭薪柴零賣所

‖協和會與各關係者側‖製表調查積極計劃中

爲緩和補救，小麥粉之缺乏，而使全市民，均得食面可能之機會。由協和會市本部，與三井，三菱，以及小麥粉販賣組合等，共同商討之結果。決於本市內，設置小麥粉零賣所，已在市內各處，設置五處，由本月十日開始零賣。並其經過情形，已如報載之外，茲協和會市本部當局，依據全市民之需要，並爲解決市民購買薪柴木柈，與石炭等供給配付，有所圓滑起見。又預定於市內各區，仿小麥粉零賣辦法，設置石炭，木柈等燃料小賣所若干處。藉以供給，市民需求之圓滑對此，關係市民之設施，現由協和會市本部當局，業與各關係側，詳爲計畫。極力促其實現中。其成果如何，誠爲各方市民，十分期待云。

又訊：關於協和會市本部與關係側，所制定之市民，需要，石炭數量調查表，詳加調查之項目，與該表已印刷等情，已如前報。茲悉該表印成後，已於昨日，由協和會分發日滿商事，然後並分與各區事務所等。目前即可分發市民住戶，以便妥爲調查，全市日滿俄住戶，冬夏期所需石炭之總數量，而謀充分配給云。

一般官吏贊助滿赤

國務院制定綱要通飭

‖全國各省縣旗市遵行‖

濱江省當局，前奉中央國務院訓令。關於屬下官吏，一致贊助滿洲赤十字問題，省當局奉令後，當即轉飭所屬各市縣旗，一體遵照實行。其訓令內容大致謂：

茲鑑於滿洲國赤十字社之特殊使命，爲謀依國民的援助，促進其使命之達成起見。業經決定，根據以下要綱，由官吏率先贊助，俾資該社事業之確立云云。茲記其要綱如左：

第一，方針。茲鑒於滿洲國赤十字社之特殊使命，依國民的援助，以圖促進本事業之發展起見，官吏應率先贊助之。

第二，要綱。一，官吏之贊助，計特任官，爲特別贊助員，爲本俸年額百分之十。簡任官，亦爲特別贊助員。爲本俸年額百分之五。薦任官，爲終身贊助員，本俸年額百分之三。薦任官以下者，第一次贊助，在二十五元以上時，由贊助總額減五元。本俸額未滿一二〇元者，希望者適宜贊助之。新任用者，由任用時起，爲相當於該當官級之贊助。

二，官吏中，有充爲日本赤十字社社員者，其贊助依左列辦法：

甲，對於日本赤十字社集金納完者。

基於本要綱，鑑於援助滿洲國赤十字社之趣旨，更對於滿洲國赤十字社，依其該當官級贊助相當之金額。

乙，對於日本赤十字社集金未納完者。

對於日本赤十字社之集金，預定額與本要綱所定之贊助額相同時。得將其未納額，繳納滿洲國赤十字社。但鑑於援助滿洲國赤十字社之趣旨，務須依照前項辦理。

三，官吏之贊助爲自發的不待勸誘，並由所屬長官彙集之。

四，官吏之贊助金，由所屬長官徵收後，交付於滿洲國赤十字社。

五，官吏之贊助自康德六年六月起開始。

六，關於本要綱，實施書要特別費用時，由滿洲國赤十字社負擔。

第三，措置

一，大要綱實施所要之文書，以國務總理大臣名義發之。

二，對於協和會，特殊會社，及準特殊會社，準於本綱要，望其贊助。

源田省次長

招宴岡村氏

一昨晚在大和旅舘

來哈視察一般社會事業之日本厚生省，岡村事務官以外二名，連日在哈，視察各方面。昨日（十二日）午後七時，源田濱江省次長，爲與聯歡計，特設宴於大和旅舘，招待岡村事務官一行外。向有引導者之民生部于事務官，買民生廳長，及民生廳社會科淺川事務官諸人。

榮販丁某

覆船淹斃

屍體未獲　現打撈中

魯人丁有先，年三十九歲，現住馬家船口，惠工區三十號，以販賣蔬菜爲生。於昨日午後五時頃，由江北購買大批青菜，僱用小舢舨船一隻，擬行過江。不料行抵江心，突然風浪驟起，當將小船浸入江水，即時沈落。丁某睹狀大驚失措，高呼救命不止。此時，適被附近華嚴拖船長，呂玉章者瞥見。當即僱船，前往打撈，一方報告江上救護隊，前往打救，及水上救護隊員趕到時，已逾一小時，丁某早已淹斃矣。但其屍體目下仍未撈獲云。

槍後國民

陸續獻金

本報昨收到大批

踴躍獻金之槍後國民，昨日本報又收到二百九十元。應將獻金者氏名列後：

道外南馬路三十三號，祥泰鐵工廠二百元。

王峻嶺　二十元
蔣志臣　十元
王秀傑　十元
王秀海　十元

爲期麪粉配給圓滑之

零賣所一瞥談

熙來攘往供不應求

‖扶老携幼擁擠堪虞

爲求麪粉配給之公正圓滑。哈爾濱小麥粉聯合會及麪粉配給組合，經共同計議結果。在道外設三處，南崗道裡各一處，麪粉零售商共五處。已於隔昨（十日）開始配給。各零賣所開始之初，一般市民，欲購買麪粉者，知之尚鮮。故尚不十分擁擠。乃自昨（十一日）以來，彼此傳語之後來者漸衆。各零賣所，遂呈稀少僧多，供不應求之勢。而最初自由購買之情勢，遂一變而整列，依先後來到之順序等候。於昨開始，由所在地派出所，派遣警官，臨場維持秩序。即就道裡中國四道街，直營小賣所之購粉者，截至午前十一時頃，即已達三四百名。就中以居住各區別。三十六棚住戶，占四分之一。正陽河住戶，占五分之一。新安埠住戶，占四分之一。者爲道裡各街住戶。其中之半數。爲俄人婦人尤多。至售賣方法，南崗因購求者多，雖量的方面，依照規定外。至購求者，一律由大門整列，直至西書，

寫眞說明甲：道理四道街零賣所前之雜沓　乙：等候購麵者之排列形若長蛇

中央大小沿馬路南書，蜿蜒若長蛇。至院內，則由警方監視，分批放入。據統計：其售出數，隔昨（十日）共售出五十五袋。合計達一千一百公斤。十一日，共售出七十二袋，一千四百四十公斤。至昨午前，已售出四十五六袋。而午後之來買者，仍扶老携幼絡繹不絕。故據此種觀測，市內之小賣所，仍有供不應求，而需要增加，零賣所，或增加售粉量數。又：據其商部執事者談稱：果能盡量出售，則縣於午後至夜間，亦必能有多數購買者。又若一日間盡量出售時，雖一百五十袋，亦能完全售出。

郭松齡事變始末記

……業已出版……

本報自發行「郭松齡事變始末記」以來頗蒙各界歡迎茲以本書爲數無多望欲購者從速萬勿失此良機特此通告

本報營業局啓　電話二七七九

茲將哈市代理各書局列左

廣記書局　新城大街
商務書局　新城大街
成文厚　道外南頭道街
大東書局　正陽五道街口
商務書局　正陽六道街
滿洲書店　道外正陽十道街
精益書局　新城大街
滿大書局　新城大街
承文信　道外南勳街
慶林書局　正陽十二道街
星牌筆莊　景陽街

沒收物品拍賣公告

一，拍賣品目及數量

烏賊罐頭　一・〇二九打
絹與人絹交織緞子（深黃色）　二〇疋
同　（黑色）　五疋
絹織緞子　上（中國產）（白色無地）　一〇〇疋
金　箔　（幌簾金字用）　二五六張

二，拍賣日期及場所

日期　康德六年九月十六日午前十時

場所　南崗車站街哈爾濱稅關

三，拍賣方法　普通競爭投標

四，保証金　所投金額百分之五以上

參加投標者希至十四日止向本稅關會計科（電話四二七二）申告爲荷

哈爾濱稅關

出兌接兌聲明

啓者新祖奎王樂三秦庭合夥在哈爾濱道裡新城大街開設魁發盛雜貨商茲以各股東無意前圖經同中証人監視將號中一切貨物鋪墊完全兌於王元才名下爲業兌金全交不欠對於魁發盛以前應攀作保欠外外欠一概於王元才無關恐未週知特此登報聲明

出兌人　新祖奎　王樂三　秦庭

接兌人　王元才

九月十三日（星期三）

午前

六・〇〇　國歌・建國體操

六・一〇　格言（京）知人者智自知者明

六・三〇　初等日本語講座

七・〇〇　清晨音樂（京）（一）給楊獨奏　一，俯奏會　二・布雷（二）豎琴管絃樂

八・三五　建國體操。

一〇・〇〇　家庭講座（京）秋季的貯藏

一〇・一〇　（連，京）經濟市況

一一・三〇　放送　唱片

一一・五五　報時（京）

△午後

〇・〇一　新聞告知（京）

〇・三〇　清唱（奉）捉放曹

一・一五　（哈・連・京）經濟市況

四・〇〇　學校放送　京）一，音樂唱片　花之圓舞曲　二、講演　對於教師的話　三，民生部消息

五・〇〇　新聞氣象告知

五・一〇　俄語時間（哈爾濱）

六・〇〇　兒童時間（連）童話　蜘蛛網

六・二〇　兒童新聞（京）

六・三五　評詞　打羅漢

七・〇〇　新聞告知　政府公報　夜間節目　預告　新聞

七・三〇　講演（奉）中央批發市場

七・五五　舊劇（錦）六月雪　戰樊城

九・〇〇　中等日本語講座

九・三〇　評詞　濟武劍俠圖

九・五五　報時（京）

一〇・〇一　新聞　新聞解說　明日節目預告

一〇・三〇　蒙古語時間

一〇・四〇　小昆曲（京）咏花

霽虹打字招生

打字科 選成 完全科 各二十名

日語夜課補習班

備有宿舍 簡章須附郵票二分

地址：哈爾濱道裡外國七道街十一號

42

醫學博士林特爾

專治 皮膚 花柳 淋病 膀胱等病

接診時間 聘有滿語醫師

每日 午前九時至十午前 午後四時至七時

道裡斜紋街五十號二樓第四戶 一二盤子街中間 電話五一二六〇

23

敬送

遺精早〇健忘不孕 腎虧腦弱古宮秘方 並贈治療骨痛驗方

先祖瑞章公，宦遊魯郡，得自內宮，治遺精早〇，健忘不孕，腎虧腦弱，方配服，能使精髓強固，神效愿，驚人，嘉惠鄉里，日俱奏奇效，來爲公開傳世，各界取方郵執函索即寄「濱江九月」

上海北京路一二二五號 中國腎臟病院

2610

專門外科

德國醫學博士 海立波耳

本醫士專治外科黑紅兩傷跌打損傷無名瘡毒各種疙疸及婦女科並設德國新式×愛克司光透骨照像專爲滿患者起見接診時間 聘有滿人譯一名

道裡外國五道街二十二號安吉巴士樓上 電話六九六八

接診時間 下午四時至六時

3258

專門包治 淋 梅

德國醫學博士 布爾蘇闊夫

專門治療 花柳 皮膚科 心臟科

接診時間 午前八時至十一時 午後五時至八時

地址 道裡外國四道街路北二十五號二層樓上

21

專門內科醫師

德國醫學博士老也月

專治內科各科病症

接診時間 上午十時至十一時下午四時至六時 星期日停診 聘有滿人譯

住址道裡外國七道街十四號房三層樓上

3286

謀生良機

照像招生

學費低廉 畢業期短 普通兩月 速成一月 男女醫師 分班教授 男女學員 各有宿舍 設備完善 確保學成 兄弟姊妹 快來學習

地址 哈爾濱道裡中國八道街 一三美照像館兼傳習所

欲閱簡章函索附郵票二分即寄

16

由奉新到 奇門術士 金避塵啓事

敬啓者敝人幼年路三山遊五嶽拜訪名師傳授大奇門卦於數十年苦工中方得實在的術學決無半點江湖口技數理詳斷吉兇求財有無求事準確訴訟勝負占病生死尋人失物最有把握貿易者有無利息一定之決疑細批八字一世功名富貴望各界諸君士女一試言之不謬

大奇門卦 選合婚 擇嫁娶 細批八字 大批八字 小批八字

現住濱江道外景陽街路西天順棧樓下

3351

哈爾濱地方法院所屬

司法代書人傳桂芳事務所

現住所：哈爾濱市道裡石頭道街三十一號「即北實街拐角」

茲將本司法代書人專辦各種登記事項開列如左

一、不動產登記

一、商號登記。

一、會社登記株式會社登記，合名會社登記，合資

一、工場抵押及礦業財團抵押登記

一、船舶登記，法人登記

育才

女子打字班招生

新式簿記

校址：哈爾濱道裡外國七道街「醫學街」十七號

現復添有最新式最適用之縱橫萬能機俾學者得有充分實習之機會

承打各種文件繕打妥速取費從廉

注意 備有章程詳章函索「附郵票一分」即寄

491

市公署立案

郁文學社招生

失學兒童的好機會

國民優級初級補習班續招插班生

社址（哈爾濱道裡斜紋四五一盤子街中間八十四號）

一、女子丁字班 日文班—滿人班）

一、新式簿記班 初級班—優級班）

一、數學補習班（代數班—算術班）

一、語學講習班（日語班—滿語班—俄語班）

外埠學生宿舍均便函索簡章附郵票二分

孔氏醫院

分科治療 住院隨意

地址南崗山街吉林街拐角 自動電話 六九七二番

6

德國醫學博士 莊結爾萬

道裡外國三道街六十三號

專治淋病皮膚花柳虛弱內科

診療時間 上午八時至十一午 午後四時至七時

85

失照聲明作廢

領名 張興[illegible] 住址實化村

坐落 陽字貝設 地目 旱田 照號不詳

四至 東 李寶林 西 至海 南 北至 面積 八十垧

右記失照自登報日起滿三個月時如無聲請異議者不論落於任何人之手均認爲無效特此聲明 代理副縣長 [illegible]

康德六年六月八日

2970

失照聲明作廢

領名 李甸三 住址 安民村 照號不詳

坐落 辰字五井 地目 旱田 面積 一百六十三垧一畝五分

四至 東 義堂 西 廣榮 南 盛字六井 北 至姜學文

右記失照自登報日起滿三個月時如無聲請異議者不論落於任何人之手均認無效特此聲明 肇東縣長傅廣義

康德六年八月二十八日

失照聲明作廢

領名 梁長青 失照號碼 清字部照四二二三六

坐落 新立村桃山區

地目 旱田 面積 六垧五畝

四至 東 分水 西 至鄭姓 南 至封堆 北 至河

大同元年被匪搶掠

右記失照自登報日期滿三個月時如無聲請異議者不論落於何人之手均認無效特此聲明 延壽縣長 邵中嘏

3391

宴賓樓飯店（包辦酒席）（隨意便酌）

道裡石頭道街 電話 一六一四九 二二七二

42

萬國汽車 火犂專門 傳習所

新班 招生

（莫失良機）

自本月二十日起（新班開課）

道裡：斜紋三街道二十號

文花堂

眼鏡專門 驗目配光 價廉 免費

哈爾濱道裡石頭道街路南九八

德國醫學博士 衛德美

現已返哈 照常接診

專門內外科婦人科小兒科花柳科皮膚科產科

接診時間每日上午九點至一點下午後接診每禮拜一禮拜三禮拜五五點至七點 精通滿語

新遷道裡十一道街三十三號二樓第四戶 電話七二三九

25

除毒良藥 延壽丹

實業部註冊 濱江省許可 謹防假冒

專戒煙毒能強身健體大補損虛每日按法服用斷根絕癮毫無痛苦不悞工作請同胞購服試之就知良藥之功效

定價 大盒一百粒一元五角 小盒五十粒八角

代理處 特別優待

總發行部 濱江省道外七道街 全生堂啓

失照聲明作廢

領名 霍允忠 失照號碼 清字部照三三四一〇四

坐落 洪山村洪山區

地目 旱田 面積 七垧五畝

四至 東 陳姓 西 至 南 至尹姓 北 至梁

康德二年二月一日被火焚燒

右記失照自登報日期滿三個月時如無聲請異議者不論落於何人之手均認無效特此聲明 延壽縣長 邵中嘏

3391

失照聲明作廢

領名 霍允忠 失照號碼 清字部照三三四二〇五

坐落 洪山村洪山區

地目 旱田 面積 七垧二畝

四至 東 濤子 西 至封堆 南 至濤子 北

康德二年二月一日被火焚燒

右記失照自登報日期滿三個月時如無聲請異議者不論落於何人之手均認無效特此聲明 延壽縣長 邵中嘏

3391

失照聲明作廢

領名 貴有 住址同坐落

照號 吉基字七區

坐落 雙城 基字一區 西北隅

地目 房基 面積 一百七十七方丈〇寸

四至 東 傳姓 西 至何姓 南 至劉姓 北 至三姓

右記失照自登報日期滿三個月時如無聲請異議者不論落於任何人之手均認無效特此聲明 雙城縣長6，9 趙仲達

3417

失照聲明作廢

領名 王桂鳳 住址同坐落

坐落 三區廂紅四甲三屯

地目 佃地 面積 四垧一畝

四至 東 至 西 至 南 至 北 至

照號 七號不詳

領名 王桂鳳 住址同坐落

坐落 三區廂紅四甲三屯

地目 佃地 面積 十一垧六畝七分 照號不詳

四至 東 至王姓 西 至 南 至 北 至道

領名 王桂鳳 住址同坐落

坐落 三區廂紅四甲三屯

照號 吉濟字七五一

地目 熟地 面積 三垧六畝七分

四至 東 至本地 西 王姓 南 北至道

領名 王桂鳳 住址同坐落

照號 吉濟字二七六九八

坐落 三區廂紅四甲二屯

地目 熟地 面積 六垧〇八分

四至 東 至道 西 南 至本地 北

右記失照自登報日期滿三個月時如無聲請異議者不論落於任何人之手均認無效特此聲明 雙城縣長6，9 趙仲達

3417

失照聲明作廢

領名 閻太平 住址同坐落

照號 吉濟字三五五九二六

坐落 四區杏山堡

地目 熟地 面積 十五垧八畝三分

四至 東 潘姓 西 王姓 南 至道 北

右記失照自登報日起滿三個月時如無聲請異議者不論落於任何人之手均認無效特此聲明 雙城縣長6，9 趙仲達

3416

失照聲明作廢

領名 佟雙喜 住址同坐落

照號 不詳

坐落 二區廂紅四甲三屯

地目 佃照 面積 七垧五畝

四至 東 西 至 南 北 至

右記失照自登報日期滿三個月時如無聲請異議者不論落於任何人之手均認無效特此聲明 雙城縣長6，9 趙仲達

3416

失照聲明作廢

領名 劉茂富 住址同坐落

照號 吉濟字四六五五五

坐落 四區雙龍屯

地目 熟地 面積 六十垧

四至 東 至單姓 西 至封 南 至道 北

右記失照自登報日期滿三個月時如無聲請異議者不論落於任何人之手均認無效特此聲明 雙城縣長6，9 趙仲達

3303

健生體育用品文具商店

道裡新城東二道街路北

自開幕以來深蒙各體育家及各學校諸君惠顧並指導「存貨多定價廉」

已爲購過者所共知更爲應本年度體育週間所需要之籃球、排球、足球、運動服裝、及適合體年齡同學用運動用品大量運到

批發零售 定價格外價廉

失照聲明作廢

領名	坐落	地目	面積	四至 東	西	南	北	失照號碼	失照年月	丟失原因
車子陽	四區 徐家溝	熟地	八八	五九	王倫 石頭河	倪慶瀾 界唯	荒宇部照 地一五六號	荒宇部照	大同元年	匪焚
興仁堂	太平莊區	荒地 熟	一四六	六三	本荒 山分水	山分水 李山荒	荒宇部照 地二五二號		同	同
劉萬選	烏吉密 甸場川	同	二〇〇	五八號 六五號	老爺嶺 五六號	荒宇部照地 一八二三號四			大同二年	同
劉萬選	同	同	五〇	五九號 六五號	五七號 五六號	荒宇部照地 一八二四號			同	同
宋喜增	亮珠村 富永財	同	五〇 二二	曾永財	公益慶 何	清宇部照 號碼不詳			大同元年	同

右記失照自登報日起滿三個月時如無聲請異議者不論落於何人之手均認無效特此聲明 [illegible]縣長 [illegible]

3323

面部受太陽曝晒如何治療？

多年以來人人愛用之擦面膏「謝格列特一號」能迅速治愈面部受太陽曝晒所生斑點小疙疸之類皮膚絕對不受刺激

「謝格列特一號」擦面膏滋潤皮膚適於敷粉

批發零售 三德藥房 中央大街一二七號 孔士洋行對過

第一地段藥房 中央大街一七六號（外國二三道街中間）電話二一七八二

日語夜間補習班秋季開講

九月一日開始

下午五點鐘至十點鐘每日

標準日本語讀本一卷六卷

實用日語會話 日本口語文法

道裡斜紋四道街 馬家溝國課街

龍光學院

7242

市公署立案

「招」**新式簿記傳習所** **崇信**「生」

哈爾濱道外南頭道街八六號

簿記傳習科

修業期間 兩個月

學科 1 商業簿記 2 銀行簿記 3 工業簿記 4 官廳簿記

開課日期 第十一期九月一日開課下午四時至六時 第十二期九月十日開課下午六時至八時

簿記函授科

爲便利外埠有志願學簿記者不能面授特設函授科通信教授按每星期郵寄鉛印講義如有不明白之處可以隨時通信詢問（全期費用八圓）

商業講習科

修業期間 五個月（每日授課六小時）

學科 1 日語 2 滿語 3 各種簿記 4 公文程式 5 商業學 6 經濟學 7 算術 8 常識 9 珠算

開課日期 九月二十日

特遇 凡學生成績優良發給畢業證書並推荐相當職業

各科均有宿舍（詳細簡章函索郵票二分即寄）

198

福豐號百貨店

專門技師定做

男女西服大衣靴鞋

現成男女西服大衣備齊

各樣絲絨衣料

新城大街 電話 五九一九 二七二七 二九四九

新京另有支店

2569

新肝精

服用容易的 肝油精劑

總發行所 株式會社 藤澤友吉商店支店

奉天市加茂町十五番地 大連市山縣通七番地 天津日界常盤街一番地

精力之源

健強弱體 延年益壽

補血強壯 補爾多壽

能使新鮮的血液，週流於全身。築成如鐵之健康。鍛鍊成無論什麼困難亦能突破奮進如特別急行車那樣的意力與體力之「補爾多壽」藥分七種各奏專效。對病撰藥任人自由擇服。

貧血諸症 虛弱 腺病質 過勞 神經衰弱 發育期小兒 胃腸病 肺病 喘息 肋膜炎 皮膚病 精神萎靡 諸虛百損等

奉天・大連・天津・上海 株式會社 藤澤友吉商店支店

請看：山西堪輿大六壬神卜張青雲奇卦

山西張青雲先生，乃堪輿家之名士也。得術學奧妙，善知過去未來，天文地理，人事，星移斗轉，善推測。大六壬之，天遁，地遁，人遁，之出奇。如市面錢糧之漲落。求謀之成敗。階級之進退。婚姻之美滿。病人之生死至於大批八字。選擇吉日。合婚嫁娶，凡疑難有不可解者，而先生之神卜。成效一言決定判斷。

介紹人 張子亭 楊壽臣 全啓

住址道外北五道街青磚樓 式榮德亭

442

北滿特約總店 福源祥

哈爾濱道外南和街 電話二五八八 七二六五番

1473

雪花膏 茉莉霜

總發行所 營口 奉天 廣生行啓

營櫃 奉櫃 電話 五二七 (四)三七八〇番

自製洋服商店

邊特洋行舊職員經營

本店由工廠直接運到大批做洋服及大氅用之布疋備妥大宗現成西服及夏秋大氅及皮棉大衣

道裡中央大街路西一二二號巴加皮鞋店對過 電話四八九三

毛皮部

舉凡狐皮及其他一切細軟皮張一應俱全

定做衣服

聘有西洋裁縫專家仿照英美法最新樣本量裁 準保式樣美觀適體如意

換季之時各貨減價由二扣至四扣

公開價格 絕對言不二價

五勞協補多力聖藥

主治 蔓麻治斯(痺痳症) 神精痛 足痛風 腎石病 動脈硬化 肥胖病

用法 每日服三次用開白水送下 飯後用 每次一茶匙(約五瓦)

發行所 哈爾濱市馬家溝國課街五十六號 吉民藥舖(電話二一二六) 哈爾濱市道裡中央大街一三三號 第一格魯近藥舖 電話三零六四番

民生部立案 私立哈爾濱大陸學院

募集名額 ▲康德六年度下學期學生募集 按奉新學制令招收一,二年級生徒各五十名併收舊有國民高等科二三,四年級插班生各三十名日語專修科五十名

性別 限定男生

報名日期 八月一日截止 入學手續詳載簡章函索即寄須附郵票二分

附則 為便利外埠諸生備有宿舍

院址 哈爾濱道裡中國七道街二〇號

看!遠方經過通信都問 聲者周子良算

盤衞封粮行漲落願有把握 問病有無危險求醫何方指明

▲指引迷津去路。▲提醒久困英雄。直言無隱

[illegible]

該館價目(外埠)大批八字(減價二成)二十圓 十天批妥,中批十五元 七天,小批十元 六天,大合婚四元 小合婚二元,本埠 掌相一卜一卦二圓,算命問卦……(本市) 3600

◎醫林介紹◎

松天醫社 專治皮膚 花柳病科 地址 道外中十一道街路東 正陽南國民學校對過

德國醫學博士 伊乍阿克 道裡斜紋一道街五號 電話五三〇四 專門眼科 接診時間 晨九至十一 下午三至四時半 145

醫士 施米德樂 專治皮膚尿道花柳各症並用愛克斯光鏡驗病 接診時間 上午九至十二 下午四至七 聘有滿人翻譯一名談話 道裏十道街四十三號

醫士 靈爾泰斯 石頭道街九十五號二層樓 電話三一三三五 現已返哈照常應診 專治內外科及婦女科 149

海北眼科醫社 道外正陽八道街路南 專門眼科 醫師文星泉 專治眼病並治目失明 156

醫士 澹洛布林 專治 內科小兒科 道裡商務街二號第一戶 電話二一四五七 接診時間 上午九時至十一時 下午五時至七時 146

凡吾 皮花柳科醫院 小外科 哈爾濱道裡中國頭道街二十一號 電話四二四一 院長 曾任哈爾濱醫大學校 哈市立醫院醫長 南滿醫學士 劉德新(凡吾) 診療時間 每日上午十點至下午三點 星期日只限上午 182

女醫士 石國夫司喀牙 地址十四道街三十三號郵局隔壁 電話七一九二 專治婦科產科內科 接診時間 午後三時至五時 大安街五十五號德國醫院 九時至十二時 150

醫師 法依尼司基 專門內科 診查詳細 為患者便利特聘譯 主治 心臟病 神經病 肺病 胃腸病 診時 上午九時至十二時 下午五時至七時 道裡中國九道街三十一號樓上二戶 電話三九三六

德國專門眼科 醫學博士 格利德恩耳 斜紋二道街即大同廣場十七號信託第一樓上一階 診療時間 上午十一點至一點 下午三點至四點 聘有滿人接洽 169

醫士 愛佛什甸 專治內科各症 道裡外國七道街十三號 診療時間 十一時至十二時 五時至七時 電話三七七五 144

女醫士 奧蘭諾司喀牙 專門婦科及產科 接診時間 午前十二時至二時 午後三時至五時 道裡面包街七十六號 電話四二一八 162

徐新華診療所 南滿醫學士 醫師 徐桂藩 小兒科內科 助產士 徐志遠 住院 隨時 地址 道外北九道街西 25

鳳石內科醫院 道裡中國頭道街二十一號 專門內科 醫師 南滿醫學士 劉鐵城 診療時間 每日午前九時至十一時 午後四時至七時 星期只限午前 電話二二五八 163

醫士 伍拉赫 道裡炮隊街一五三號 電話四九八一一 專治內科並神經心臟病 電療 接診時間 晨九時至十一時 午後四至六 聘有滿人接洽 148

花柳病專科 與濱生醫社

醫師 闊爾五斯基 道裡外國六道街八號第三戶 電話三三八八 專門耳鼻喉科及外科 接診時間 晨十時至十一時 午後四至六時 151

劉明眼科醫院 哈爾濱道裡中國頭道街 電話七五一〇 醫學博士 石增榮 診療時間 午前九至十二 午後五至七 住院有各等病房 23

鏡波小兒科醫院 南滿醫學士 德國留學 吳鏡波 道裏中國頭道街十三號 診療時間 上午九時至十二時 下午四時至七時 星期日下午休診 154

田沛恩 花柳專科 午前十一時開診 午後六時止 患者親臨為洽 地址 哈爾濱道外正陽路南頭門牌十九號院內二十二號 163

醫士 牙信斯基 專治 內科 皮膚 花柳科 時日 午前八點至十點 午後六點至八點 地址 哈爾濱道裡面包街外國道街四十三號 168

醫士 林德爾 專門 產科及婦科各症 道裡十四道街五十三號 郵局隔壁電話三六〇四 接診時間 自八時半至十時 午後四時至六時 143

牙醫

俄國牙醫師 叔爾杜道維赤 本醫師專門技術製造各種新牙以及治牙補牙鑲牙拔牙手術完備 地址 道裡外國三道街 路北三十九號 8111

▲遷移啟事 齒科醫師 劉鳳書 遷移在道裡中央大街拐角斜紋街門牌七十五號 診療時間 上午十點至一點 下午四點至六點

專門牙科醫師 列阿·柴木 曾在亞陸格斯及愛魯缶任醫師十六年 道裡馬街十五號 接診時間 上午九至一 下午三至七 星期日十至一 164

治鑲牙之處 道裡十四道街三十九號 郵局毘隣三樓三號 補牙科產材料費 醫師經驗宏富手術精無痛苦

通滿語採用歐美材料鑲牙 師皮里坡七克,鑲牙吉諾福金諾啓 減瓦 140

齒科醫師 李蔭成 新設X光透視照像診斷 應診時間 上午八時至一時 下午三時至七時 星期下午停診 哈爾濱道裡外國七道街五號 158

日本齒科醫學士 劉東亮 治牙,鑲牙,拔牙 無不精巧定價公道 景陽街平安電影院南 東亮牙齒專科 143

牙醫 亞陸哥斯及愛魯蔓 創設於一九一五年 道裡外國三道街七號中央大過拐角 電話四八〇一 接診時間 晨九時至二時 後三時至六時 星期日十時至一時 147

東倚齒科醫院 日本大學齒科醫學士 黃東衡 治口腔外科 牙齒矯正 診療時間 午前九時至午後七時 157

牙醫 汁鑲牙 馬子果俄依 道裡中國四道街十一號 (自午前九時至十二時)(午後自二時至六時) 160

猶太醫院

病房單間或公衆房間設備俱全收費低廉 電氣均有專門醫師診治自設化驗室化驗血便及其他一切並有愛克斯光透光照像 合科治療室 道裡中國五道街四十號 電話三一七三 2636

•淨面藥膏• 膏司多靈

主治 皮粗紋綹 膚黑面暗 汗疱粉刺 春斑夏疹 血痱癢癬

功效:潤膚嫩顏 較雪花膏力強效速 ＝除斑點脫 比油莉膏性厚愈切

風行全球……化裝良藥 男女適用……老幼咸宜 醫師化驗

△不含鉛質△ △不浮白粉△ △不結油膩△

零售整批均所歡迎 中央大藥房 哈爾濱石頭道一〇九 電話二九五二

劉氏樂仙膏

主治婦女 經血不調 赤白帶下 腹凝滯 疼痛等症 子宮寒冷 肚

哈爾濱道外十四道街 老福春堂總售處

養血保坤丸

主治婦女調經和血 去瘀積 去寒去濕 血俱病除淨必能得子 無受苦服請服試之 言之不謬 定價每料三元

金剛藥片

▲主治男子虛弱 先天不足 腎虧精損 老年精衰 小便夜頻 精神疲倦 耳作蟬鳴 腰腿疼痛等症

◎定價國幣 大盒五十片二圓 小盒二十片一圓 半打十圓

外埠各大藥房皆有經售倘無處購買將款匯寄哈爾濱本藥店無誤原班回寄郵票代價均可

哈爾濱道外正陽十四道街 老福春堂 2641

●專治咳嗽「劉氏金丹」

▲主治 咳嗽肺病 癆傷咳嗽傷 痰喘感冒咳嗽等症

定價 每盒一元 每付一角

紙類直輸出入商

合資會社 萩原商店

哈爾濱市石頭道街一二七 代表電話番號二一九一 52七

逐毒淋濁丹

凡傳染花柳病者請速服淋濁丹,此丹一盒而愈…… [illegible]

海龍散 瘰癧雄珠丹

[illegible]

閻氏藥房 哈爾濱道外桃花巷街 80

松濱作家寫照

唐明

六，丁寧

他爲什麼，有這樣的成就呢？這並不是偶然的。

他在文學的信仰上，已經超過了十九世紀的寫實主義，他，可以說是「科學萬能」的偶像崇拜主義破產後，新浪漫主義之一枝岔，唯美主義的信徒。最近，在北滿文壇，爲了唯美主義與寫實主義的是非，捲起了空前的大爭論，便是爲了這位青年天才的理論發露。然而，最後他退讓了，這退讓的本體，並不是他放棄了唯美主義，而是他倦於無謂的筆戰了，他說：『我不能屈就別人的信仰，從而也足證明，我不能强使別人信從我的理論。那麼又何必繼續討論呢？』——他所說的無謂，便是此意，於文壇無補之意。他將一心從事於未來的創作。這個天才青年，可說在北滿文壇，不獨現在，就是將來，也是一顆具有異彩的明星。所謂，獨樹一幟，正此之謂。

然則他的作品，我們就不能用普通的眼光去看了。他那是別具匠心，另有美善的新結晶品啊！

至於他的作品，人們都已讀到了，這裡不再作抄帳式的介紹。

本月中的紀念日

＝續＝ （朱湘芸）

這就是日本空軍根據大同元年九月十五日所簽字而發生了效力的議定書中所協定的內容，日滿兩國共同担當國家的防衛的緣故，所以我們才有今日的勝利光榮，因此，我們對於友邦日本感謝之餘，對於這有重大意義之九月十五日，當然要永遠記念而不能忘的。

其次是九月十八日，便是九一八，這一天我想不但大家都很詳細。而且也是在我們的腦中印象最深刻的一天吧。雖然這一天沒有把牠列入記念日之中，然而每人却都能牢牢的記得，那是友邦爲我驅逐了殘虐的舊軍伐的一日，也就是我滿洲國成立之發起的一日，所以自那天起，我們便不再受到那昔日舊軍伐的殘侮及虐政的壓迫了，遂一天一天的走向了光明的途上，終於，滿洲國且生，人民始得安居樂業，在這塊王道樂土之中過活，所以念及今日生活的安逸快樂，怎能不追想到過去的九一八呢，諸位，想都也同感於此吧！

再說到九月十八日的前一天，九月十七日，這一天乃是秋丁祀孔，孔子是我國自古以來惟一的聖人，就是婦人孺子也都知道的，所以我們每年在春秋二季，要來祭祀他，政府方面殺猪宰羊的率領人民，以行祭祀，然而孔子究竟是怎樣一個聖人呢，而孔聖所唱之道，又是如何那，現在簡略的說一說。

孔子姓孔名丘字仲尼，生於魯襄公廿二年，是周朝魯國人，自幼即好學，對於堯舜文武之道很有研究，所以對於治國的政治，也有極當的主張，他的政治主張，就是王道主義，施行仁政。——未完——

長篇小說 [illegible]有緣

（四五三） 實賢著 禁轉載

第九回 感情理智未許兩全 事業戀愛不能兼顧

悲憤之情充滿胸臆；似男以後說些什麼，她完全聽不清了。似男驟然見她神情變異，也覺非常奇怪。起初，她不明白，她講玉琴和哥哥的話，慧珠會何會變色。過了一會兒，她有些理解了：哦！必是她也在與哥哥鬧情啦？不然她怎會二次三番地探問柯玉琳的來歷呢？可是你呀，真是妄想！啊！你怎能比人家柯小姐呢？似男想到這裏，便不禁對慧珠發生一種輕視的心理，所以撤撤嘴兒，竟丟開慧珠，仍到大客廳去和柯玉琳說話。○這裏慧珠怔了好半天，才恢復了意識，一看似男不在身邊，心裏越加難過了，一陣陣胸膈沉痛，使她忍不住兩眼盈淚，幾乎失聲而哭。更怕被人看見，於是又回到臥室。這時，臥室裏，已沒有人，靜悄悄的。再也不能制止的悲憤，就立即爆發，她撲身伏在床上哭了。然而又不能放聲，所以只是吞聲的飲泣。她恨楚太太；聽似男的話，楚庸早有戀人，楚太太並非不知道，既然知道，爲什麼又來訂我？還分明是倚他家的財勢，欺壓我們！她又怨恨父親，爲什麼對女兒的終身大事，如此草率，就答應人家，現在，人家另有愛人，自己却算個什麼人了！難道還教我將來給他作二房嗎？但又一想：父親也是不知道他家的內情，只是聽信楚時雄一人的花言巧語，才將我許給他家。○至此，她又認定，楚時雄的居心，不過要騙取礦權，纔要結這段親事，他也定知道他兒子的行爲的，不過怕我父親不答應，所以一向瞞着！哼！好哇，你以爲你的奸計得售了嗎？現在不過是口頭約定，並未正式發表，量談不到什麼夫妻

談談鐵川兼評蕭喉

（續） 魯訥

這裡將他的妙處寫在下面：牧童遙指山彎，教我去尋暮烟，在牛背上那麼一畫呀！的呀字嵌用得十分洽當，婉轉了音韻，又拖長了下面的接韻，表示決斷。接着底下的還教我繞過溪邊。試看這幾個字用得多麼有生氣，下面接着：我又聽得人說：夜裡白鳥常歌，要在暮野山林，你須靜沉沉：金時的遺韻呀？白鳥還在不捨！啊！不捨不捨！牠是偷着憑弔金國？底下緊接着：我又聽得傳言這幾句一句逼迫一句，如深山邃谷之瀑布，白晝不停的狂奔馳流，下面有着遠嶺吞沒了，荒城，山角曾演過刀兵。野甸常掘出白骨，尋不見鐵甲盔纓，跨着革囊，背着弓箭，南征時……這點將台上也曾發過號令，這幾句寫得眞情眞理，隱約間可以看到這中間夾雜着悲哀和雄壯，結尾以新月像戰馬驚環，由深嶺奔下重山，向清溪那麼一醮呀？是一吻故鄉的面顏、故鄉別來無恙？舊城牢是農田，那頹荒的點將臺！不見了旌旛

再也聞不見兀朮的誓言。這結尾間第一句又重復了起首第一句的音韻，那麼一醮呀宇圓似少女的口吻。給全篇增了不少的潤色，再也聞不見兀朮的誓言，這句多麼感嘆，悲壯，象徵了熙攘人生前扑後繼的循環着。（未完）

小說 非麗斯

—續— —久明—

（四）

一連過去一星期。她只來了一封信，字蹟異常草率，似乎從忙碌裡，抽出一點胡亂的一陣寫。

明：

晚十點鐘平安到S市。當時並沒能給你去信。——我哥哥很好。尤其是他的那位同學。——我很留戀這地方，願意多住些日子。不多談。你來的給我的信全收到。沒有事，何必費那些有用的光陰。祝好。

菲麗斯上。

『怎的她不願意我？我並沒有得罪何啊！』

我不由的奮恨和嫉妒。我『下了決心。一定寫封信給她。果然她能回來，那我是悞會了她，不然她一定是又戀上了那姓季的。我的信是這樣寫着：

親愛底菲：

在我正回憶着今年「夏夜」的時候，接到了妳來的一封信。

噴烟

（續） 夏目漱石 譯者蕭……君

走出林子沒有半町遠的地方，在青草地上大個子的圭君，正在站着望向天空洋傘，是原封未動連帽子也沒帶從草裏伸出他亂蓬蓬的頭，好像除去望天空，又在展望着周圍的大地。

「喂少等一等」

「喲像是將要變天你拿出點元氣」

「好吧你先等着」圭君等着的碌君好容易從草棵裡攀上去。

「嘿怎麼這樣笨」圭君是如此說。

「所以說是吃面條不行是眞不行。啊：眞果的很喂……你的臉怎的那麼黑？」

「是嗎？你也黑了」圭君無意識的拿起白雨衣的，一隻袖子從頭擦到臉，碌君從腰中拿出手帕。

「不錯一擦袖子就變成黑」

「我的手帕還未嘗不是變黑」

「好利害啊！」微雨裡圭抬着頭望着天空的樣

（我的寫法）

（沐南）

丁寧兄提議在粟末微瀾裡輪流的寫一點東西，我是一個很喜歡作這樣事的人，自然立刻就贊成了。

商量的結果，是寫一點隨筆和雜感的文字，因爲要輪流的來寫，就打算想到什麼寫什麼，但我們都是愛好文藝的人，雖然立意了想到什麼就寫什麼，恐怕所想到的和所寫的，總不會離開文藝兩個字吧！

我們的文壇是這樣的文壇，作家又是這樣的作家，當要提起筆來對着這個貧弱而單薄的現象說兩句話時，雖則是不關緊要的話，想來也不願意閉起眼睛唱喜歡的，而專愛聽喜歡的人們看見這樣喪氣的文字時，難免要認爲是挑眼或找查吧？——未完——

傳東北名人軼事

本文有著作權，嚴禁轉載，一俟刊佈完竣，即以滿日兩國文字鉛版出書，發行問世，以公同好，無論何人，不得翻印鈔襲，侵犯本書作版權，特此謹啓。

【一四七】

，輾轉傳佈。不二日工夫。項城，雖然臥在床上，病未加重。而一般握兵符，掌實權者。則忍爲確已病無轉機，難於救藥。所謂每日定期由協和醫院，伯爾大夫診治。并按時服藥注射等情。無非與當年，秦始皇病喪沙邱。趙高，李斯諸人，秘不發喪，掩人耳目之事相同而已。叩其實在。則大半早已生命云亡，謝絕人寰，無復視息塵世矣。當此時期，政局情勢，瞬息萬變，即時動作。如不急遽進行，則機會易過，良時難再。稍一遲誤，大勢去矣。豈非甘於暴棄自遺伊戚也乎。一般典兵武人，認爲項城既已不在人世，無所關碍。遂即徹夜計劃，通宵協謀。推帶何人爲臨時元首。發號施令，執行政務。並檢舉何人，與以誅罰處分。命令何人，爲調停專員，下赴湘鄂一帶，担任斡旋專責。舉凡一切要務，均行策劃無遺，詳加討論。於此時會。遂即暗中聯絡，各部將校。於某一時期，荷槍實彈武裝行動。開赴總統府門外。將前後門，均行封鎖。予以包圍。然後請府中主事人員，當面答話。並要求將所有大總統，各種印信，盡數交出。以便後繼人員，入府辦公，肩荷重任。同時，并要請袁總統，家眷人等，男婦老幼，於二十四小時內，遷移完竣。不得稍行逗留，致干催促。以上各情。商榷完畢。遂於當晚，夜間三時許。先由南苑駐軍。通知北苑，西苑，現時屯駐，各部將兵，於天將黎明，午前四時半時間。以郊外演習，打野操爲名。於天壇附近，集合之後。然後串過天橋，逕赴正陽門，開向中華門附近，直奔總統府而去。約會妥協，時間已到。全體將兵，由南苑駐軍代理師長，徐錦標爲首，出動。命令。即準時直奔天壇呼嘯一聲，而去。事有湊巧。中華門當京師駐軍，向中……驟動之先。各旅團中，熱心擁護共和，忠於諸位，青年……

＝＝北京駐軍部隊圍城逼宮聯合出動組織政府＝＝

哈爾濱私立北滿學院招生

一，學額 日語專修班國民高等班投考大學預備班補班生各十五名
二，報名 由八月一日起
三，考試 隨到隨試
四，開學 八月一日已正式開課
五，地點 道裡西警察街五四號二階
（附記） 附設晚班——商業講習班，美術專修班，數學理化補習班——每班招收新生三十名，備有宿舍備章函索付郵即寄

健生簿記學塾 招生廣告

市署立案
校址哈爾濱道外正陽四道街拐角樓上
第廿九班 定於九月十五日開課
男女兼收年齡不限
時間 午前十一時至十二時 午後七時至九時
教授課程 銀行簿記如活期定期存放款項特別存放儲蓄倉庫通知存放代收代付決算表單應有盡有
商業簿記 糧業雜貨期限買賣代理客戶儲紙抵押匯兌生財虧發取引所期帳呈報稅捐局
公司簿記 各表油坊火磨以及各工廠帳原料材料成本販賣舊帳換立新帳
工業簿記
本埠巨商 萃華金店會畢業於他校又來敝校補習望學簿記者注意幸勿自悞
待遇 畢業後介紹職業如本埠東和油坊福恒校等會計均是敝校推荐的
面授班爲便利外埠學者起見備有淸晰講義講解透徹極易看懂僅收講義郵費每月三元
3305

哈爾濱簿記傳習所

哈市唯一 並無分所 ●道外中七道街路西●
續招第五十五期男女新生
▲定於十月一日開課
晚班 午後午時半至七時半
日班 午後一時半至三時半
有志學習者先行報名，但限志願堅定合格者，本所一切均重實在主義，決不作欺人自誇虛偽之宣傳，故各期開課日，即行額滿，欲學者均知。
本所除前第四十六期課畢班均推薦赴河農事合作社及新京大陸會社及珠河農事合作社各一名仍有二三處來所聘請凡以前畢業各生願業者來所聲明或補習以資推薦附啓
60

天泰銀行特別往來存款！

放付之特別往來存款，利息很是優厚，如有富餘款，無論多少，均可存入，又便利，又穩固。

存入手續

一，初次以國幣拾圓即可，開立存戶，由本行填給存摺，以後不拘數目多少，隨時可以存款。
一，利率日息百圓一分五厘（每百圓每月四角五分）每三個月計算利息一次。
一，此項存款，隨時可以支取，留有印鑑者，取款時須將印章，連同存摺，交本銀行，即可支付，未留印鑑者，憑摺辦理。

天泰銀行 總行 道裡新城十三道街拐角 電話（三七○四）（五二一九）
支行 道外北五道街（電話八八八七）
3149

大批電動機

大小馬力俱全價格低廉
其他各種電氣用品
一應齊備批發零售
中央電氣洋行
中央大街四十三號
電話三三二二
8168

新華樓 小賣部 西餐部

適合時令特備各種清潔菜品
助君加餐有益衛生
新設西餐部每日午間開售午飯
午後晚餐咖啡味美價廉
道裏新城大街
電話帳房二九九四 五八二三
3810

利達號電汽材料店

哈爾濱道裡十二道街二七
電話二二五七○
新到
各種電動機及
一切電汽材料
無綫電附屬品
批發零售
3264

哈爾濱金城銀行抵押品變賣廣告

一，物品名稱 汽油作業燈
一，數量 十架
一，物品商標 △
上列物品擬廉價出售如有願購者請即駕臨敝行面洽可也
道裡中央大街五八號
金城銀行啟
22

照像招生

一，哈爾濱市公署許可立案
二，教師由東京寫眞專門學校卒業
三，教授有詳細親切與實地
四，三個月畢業保險學成
五，學費低廉
六，章程函索須附郵票二分
七，地址：哈爾濱北馬路 日新照像學社
2302

正源興百貨店

正陽西大街 電話九三二二

「先生女士們哪」？
似箭的光陰過的眞快呀•轉眼之間新秋到來•
●本店
又到流行衣料•
花色新奇•
樣樣應新•
定做1939男女西服大衣！聘有技師！工精價廉

利華商場

哈爾濱道裏石頭道街西端 電話七七四八
男女西服
協和服
式樣多• 價目廉•
如蒙賜顧• 無任歡迎•
2449

幽默 愛情 倫理 三者俱備的名著

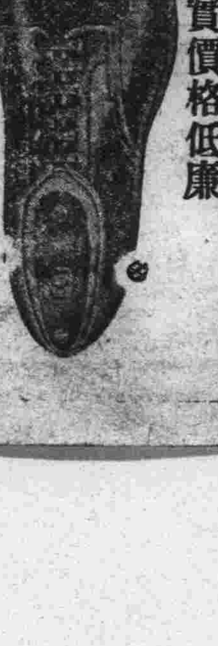
四小姐 本日出版定價低廉
總發行所道裡 外 商務印書局
轟動松濱的「哈爾濱的一個女性」本月末出版
新新電聲畫報到哈
以上兩部均係名著者
曲狂夫氏的傑作

聖佛醫社

治療科目
內科·外科
產婦人科·小兒科
皮膚科·花柳科
耳鼻咽喉科
眼科·放射線科
地址：哈爾濱道外桃花巷西口
電話八四四○

雙順成皮鞋店

工精料實價格低廉
道裡中國十二道街路北九號



（註冊商標 本函索即寄）

哈爾濱馬迭爾旅館

道裡中央大街一一三號
電報掛號哈爾濱一馬迭爾
哈爾濱唯一之大旅館 位於最繁盛中心地點
房間不帶浴室者每天由兩圓至四圓
房間帶浴室並梳粧台者每天由五元至八元
每住過兩星期者按九扣計算
每住過一月者按八扣計算 長期住者則抵價面議
飯店咖啡館
備有早餐午餐晚餐價碼低廉如有訂菜及酒會
價格亦特外適宜每人由二圓起碼
旅館附設 室 電影院 打球場 酒吧 男女理髮

我國人的錯誤觀念
世家子弟不事生業
結果窮的沒路還端舊架子

我國的家庭，與外國的家庭迥然不同者，外國的家庭是快樂的：我國的家庭是愁苦的。假如再進一步的說：外國的家庭是富裕的，我國的家庭是貧困的。推究富裕的原因，一言以蔽之，外國的家庭，是小家庭多，而我國的家庭，是大家庭多。在這裡不可誤解，認為是凡小家庭皆是快樂的，大家庭皆是苦惱的，何以外國人可以小家庭而我國人弄不好小家庭呢？因為外國人是人人要作事，決不肯仰給於人的：我國人是一家祇仗一個人作事生產，其餘全是吃閒飯的。往往我國有一個人担負十八人的重担，這種情形，焉得不愁苦？焉得不窮困？所以在這種情形下的小家庭，也不會有什麼真正的快樂。當然談到謀職業，真不算容易，可是你若是肯掉你的門閥，你的資格，當此時期，也不算十分困難。我國人最虛偽的觀念是；譬如家中有一個人作局長，彷彿此家中人人都有局長的派頭一般，縱然很窮困，局長的少爺也不肯去作一名書記。認為是局長的少爺當了書記，會失掉局長的身分一樣，這樣看來，焉能有完善的家？現在美國的大總統羅斯福的公子，當無線電司機生，若在我國，豈非笑話？最可憐而又可笑的是所謂「世家」譬如說我是都統的後人，你是翰林的公子，他是總長的孫子，這算是世家，如果世家子弟在家裏窮的沒飯子，自以為清高，不辱門閥。若是世家子弟去作辦事員書記，可算是被社會上人指摘，認為是虎父生了犬子，不能克紹箕裘。所以我們要自己打倒這種錯誤的觀念，不論是什麼人，量自己的能力，找自已的事做，什麼叫「門閥」，我們自已也可以創造我們自已的門閥，如此纔有真正的家庭快樂。纔是禮記上說的「生之者衆，食之者寡」。（西松）

浪漫生活能破壞健康
緊張規律方是正當人生

講到健康，誠然是與先天後天都有相當的關係，而有時轉弱為強，祇在有一個規律生活。假定有一個失業的人，他每天上午七時起床，八時早點，八時半到圖書館去看書閱報，九時在圖書館大便，十二時回來吃飯，午後一點半合睡至兩點半，下午出去訪訪朋友，六時回來吃飯，晚十點睡眠。這個人的健康一定不會大差的，譬如還有一個有職業的人，好打牌聽戲。常常夜間不睡，所以第二天精神萎頓，又要去上班，午飯也不香，當然大便也不暢，晚飯又飲一些酒，試問這種生活能否得到健康？有一種人，因為職務上的關係，譬如新聞記者，或者是偵緝隊，軍隊，他們常常因為非常事件而奔勞，當然是情有所原，有許多人很可以規規矩矩的過規律生活，而他們本性情願浪漫，不緊張，不紀律，這種不是享樂，而是自殺。凡是母親，應該給小孩一個良好的規律生活，小孩子腦筋很簡單，祇是倣效父母的行為，母親如果自已能夠以身作則，起床睡眠，吃飯大便都有定時，子女當然也受此種影響，將來為子女個人的幸福實在無窮。

八次體育大會
陸上競技出新紀錄

新京十日國通電：第八次體育大會陸上競技，於十日午後一時，於南嶺運動場舉行，名選手熱烈比賽中，而白石選手之鐵錘造出五十二米六三之大紀錄，竟將日本阿部君保持之日本公認紀錄五十一米二七打破，而一萬米亦有更新之紀錄，誠競技界進步之表現也。結果新京以一六十三點獲得優勝。

男子之部

△二百米 一，呂作富（錦州）二三秒，二，孔憲玉（新京）二三秒六，三，阿野（奉天）二三秒八，四，吉田（奉市），五，趙長發（三江），六，石川（鞍山）。

△千五百米，一，于希渭（新京）四分一二秒五，二，楊忠恕（奉天省），三，曹道儉（錦州省），四，孫租禹（奉天省），五，滕（奉天省），六，趙（熱河省）。

△圓盤技 1遠藤（奉市）三三米八二，2楢井（新京）三二米七七，3白石（鞍山），4何（七林），5徐（吉林），6板部（新京）

△一萬米 1唐國仕（奉市）三四分一七秒，2劉佐卿（吉林）三四三一秒，3梁（通化省）三四分三九秒二，4朴景錫（新京）三四分五二秒四（以上滿洲新紀錄）5金奉煥（奉市）6李景超（安東）。

△三段跳 1張星賢（奉市）一三米八一，2金腫鎬（安東）一三米四七，3管登（新京），4張玉林（奉市），5松田（新京）6牧之瀨（新京）。

△棒高跳 1冲元（奉市）三米五○，2小棨（新京）三米五○，3山田（鞍山），4伊藤（錦州），5原川（鞍山），（六等）。

△千六百米繼走 1新京＝三分四四秒七，2吉林三分四八秒四，3錦州，4興東，5安東省

△四百米低障碍 1池田（奉市）一分四六秒，2山下（新京）一分五一秒，3田代（新京），4陳（奉市），5冲元（奉市），6侯萬鈞（安東）。

△鐵槌投 1白石（鞍山）五二米六三，2鈴木（奉市），3于長濤（錦州），4遠藤（奉市），5岳鎮世（安東），6山崎（奉市）

女子之部

△六十米 1關成英（奉天省）九秒七，2李亞琴（吉林）九秒八，3殷佩芬（吉林），4徐樹宜（奉天省），5加悅（新京），6大西（安東）。

△四百米繼走 1奉天省五八秒一，2吉林五九秒五，3新京，4安東省

△八十米低障碍 1關成英（奉天省）一五秒三，2胡玉珍（奉天省）一五○六，3傅蘭香（安東省）4王胡素（安東），5李文琴（新京），6河合（安東）

△圓盤投 1三浦（新京）三○米○三，2孫淑媛（安東），3李文儒（安東）4李（吉林）5趙淑媛（安東）6多田（新京）。

△走幅跳 1王鳳珍（奉天省）四米一二，2楊學陵（奉天省）3大西（安東）4王明素（安東）5花田（新京）6李文琴（新京）

△順位 1新京市（一六三點五）2奉天市（一九點五）3奉天省「八五點」4安東省「八○點」5吉林省「七六點」6錦州「三五點」7鞍山市「二五點」8通河省「八點」9三江省「五點」10興安東省「四點」11熱河省「一點」12哈爾濱市，撫順市，龍江省「以上零點」

又電：第八次體育大會籃球比賽之決賽，於十日午前九時半在大同公園相撲場舉行，結果女子為安東，男子為吉林優勝。

又電：男子準決勝及其決勝，並女子決勝，於十日午後二時起在大同公園相撲場舉行。結果。女子為奉天，男子為鞍山優勝。

日本旅行簡記「二」
＝蕭君＝

第三日 五月 十四日（日）陰

我醒來的時候，才四點半，外面仍舊在下着雨。

七點二十分到京城。我想像的京城與現在眼前了。廣闊地馬路，矗立着的洋房，車站內的喧嘩，人煙的擁擠，無疑的，幫助京城為朝鮮第一大商埠。

下了列車乘了バス先到了神宮參拜。然後又到慶得殿雖名叫殿，然而實際只是市民的一座公園，裡邊有各色的花，尤其是牡丹，開得更那樣繁盛。後頭有大王殿，和鵝池，建築是那樣巧小玲瓏，如此我們能想像着古藝術地發達了。

乘十點半的釜山行的列車，在下午九點半到了釜山。在待合室稍待一會兒，於是整隊登上下關，行的連絡船，初次地乘船當然覺得有另一番的高興。幸而海風不大，所以平順的渡過了海中之夜。

第四日 五日 十五日（一）晴

睡眼矇矓裡，已經到了最初的本，｜下關。｜由案內人引率之下至山陽食堂早餐。食堂是靠近海岸的四階樓上站在窗子前一直能望到「海」青藍的海水上一起一伏的船影在顯然地顯閃着；

九點二十分的列車在下午九點三十五分抵京都。這富於歷史古都的京都。在我們一下車發現眼前閃爍的電燈，和巍然車驛。我不覺自然的『日本的文化真有意想不到的進步了。』感嘆着是夜宿於『滿壽屋』旅館。

第五日 五月 十六日（火）晴

早起各事已畢。至各處見學，計豐國神社。三十三間。堂。清水寺。知恩院。平安神宮。御所。天滿宮。金閣寺。東本願寺。……總之京都的名遊覽殆畢。可是我們未能去的去處是嵐山。至旅館吃過午飯「楊先生說。走我們去上嵐山我們高興了幾乎忘掉了一切手舞腳蹈了

乘了一種似電車非電車亦非列車的一種車。在隆隆的車聲裡經過了不少的房舍，住宅……已經到了那所謂嵐山。嵐山是如何的優美呀！春日的櫻花已成過去了。秋天的紅葉還沒來到。然而雖然沒有櫻花和紅葉。有清幽的水池，葱鬱底樹，長橋綠亭……也足已可觀了。

晚十時四十五分之列車往大船出發。是夜於車內宿下了。

人的大小便
與吃飯同等重要
＝不可忽視＝

我國人對於大小便，不明白牠的作用，所以不知道注意牠。須知每日每人無不喝水吃飯，這是人體的收入。豈但僅收入而不支出的事嗎；什麼是支出呢？就是大便與小便。每天喝水應該有小便，每天吃飯就應該有大便。如果喝了水不小便，吃了飯不大便，試問一個人的肚子有限，喝下去的水與吃下去的飯，有什麼地方裝？須知小便之中，有尿素，如果時間長久而尿少，尿素存的多，所以小便發黃，這就是警告你體內水分太少了。大便之中，本有相當水分，如果在腸內過久，水分又被腸子吸收去，糞就結成乾球，糞中又有糞毒，糞毒再被腸子吸收去，可就要發燒。所以有尿必溺，有糞必拉。不過在支出之中，也有種種不正當的支出，同時大小便之中，也有許多不該排泄出去的東西，譬如尿血便血，糖血，尿中有蛋白質，那就是有病了。怎樣發現尿尿中有無雜質呢？祇有到醫院去檢查。惟有一句話是家庭人人要注意的，就是每日只要吃喝，就該有大小便。（克明）

介紹日本風光
稱「萬歲」的起源

日本人稱萬歲的起源，考証來說：

唐代中國禮樂誌載稱：「皇帝受羣臣朝賀云云，臣等謹上千秋萬歲之壽」

朝野羣載記載云：「萬春樂，天人咸呼，野主億萬歲」云云

三代實錄又載謂：「親王巳下，五位巳上，稱唯再拜，中納言再拜稱萬歲，次羣臣共稱萬歲再拜踏舞」

於是際賀年時，巳開始用此萬歲，而唱導上萬歲，但日本竟把它轉一種萬歲舞踏，身着古裝於新春正月裡，行沿戶舞唱萬歲，用以乞財，乃變成一種江湖式的生意行。

明治維新以後，在明治二十二年二月十一日，日本發布憲法當天，明治大帝行御觀兵式，當時帝國大學生徒等，乍見大帝鹵簿通過目前時，高聲一齊歡呼萬歲，此乃在歡唱萬歲之始也。其後每仕天長節，其他之佳辰，祝祭典禮儀式，即開始三唱萬歲了。

歐美人
對鄰邦中國的看法
人吃烏窠，眼睛豎長着

幽默文學家林語堂先生的兩位女公子，一位叫如斯，一位叫無雙，在歐美留學，她們所接觸的是知識階級，而知識階級的外國人常問她們的：

㈠中國人吃鱷魚吧。
㈡中國人吃烏窠，就在樹上拿下來這樣吃嗎？
㈢中國人吃飯，用兩枝鼓槌就放在手中一上一下的吃嗎？
㈣中國也會傷風嗎？
㈤中國也有椅子嗎？
㈥中國人坐起來，大家都把腳擺成一個「八」字形吧？
㈦中國人吃飯有棹子嗎？
㈧你為何不吸鴉片嗎？不是中國人都吸鴉片嗎？
㈨你的眼睛為何不是倒豎起來的（此問最多，據恐怕外國人看了中國戲或戲裝照片，以為中國人人都像戲裝一樣的豎着眉眼的）
㈩中國有車嗎？
⑪你怎麼沒有小腳？
⑫你怎麼沒有長拖腳跟的辮子？

如上面的問題，真是令人哭不得笑不得。適足以見其不知世事耳。（西松）

滿洲史地古蹟誌（續）
白鶴

1．關東州內之古墓遺品

關於「關東州」內「古墓」中之遺物，本節可分為兩大則記述，即

1．關東州內墓槨之有紋磚。

2．貝墓及磚棺內之副葬品

在第一期內，於關東州內「有紋磚」之搜集，及其他時代之考徵，以「滿洲古蹟考」一九三頁，乃至一九九頁中之記述為最有價值，本期內特參引之，以為古墓遺物之一種的研究。

在第二期內，所有古墓副葬品，仍如上編「奉天古墓中遺物」之指列考徵，一一記載，惟本編地域之範圍雖處「關東州」境內，但於墓中副葬品類，如上編巳揭述者，本則概不重述，至上編所無，

德國製造

梅濁尅星

淋病非透膜殺菌不能斷根，幾乎盡人皆知，無待贅述！恒真正具有透膜殺菌能力之藥物，舍德國「梅濁尅星」外，現在東西各國，尚無同等藥力之出品，此則為病家所宜注意者也！

特種梅濁尅星 淋濁特效 消炎性特強 治療力特速

五淋白濁 一金斷根

哈爾濱道外六道街 柯爾登洋行總經理

46

協和 自動車傳習所

本傳習所茲因學生日增關係。不敷應用。現已遷移寬敞之地點。因授課之生徒。居住較遠者。便利起見。特備有清潔之宿舍。對於溫習課程及演車傳習。尤為方便。內部並由校力主辦。企圖生徒節儉計。特設伙食部取費低廉

〔詳細簡章函索附郵票二分〕

本傳習所所長 小峰卓啓

地址 南崗夾樹街三號（即女子中學下坎） 松花江街停車場對面

2468

哈爾濱道外正陽八九道街路北
北京分此
老精華水晶眼鏡店
〔六月九日開幕紀念〕

本店自運各國眞正水晶茶晶墨晶各式眼鏡如假管保退換開幕紀念特別減價備有東西兩洋最新時式各樣玳瑁化學鏡框工精價廉定期不悞

首善醫院總院
院址南崗龍江街北頭
電話七六○五

分科治療住院遂意

83

新從德國來哈的 猶有猶人談話
德國醫學博士 沃力峯什結伊
專治 皮膚 花柳
用光線及愛克斯光治療皮膚症備有各種新式電療器及透視照像電機等
接診時間 上午八點至十一點 下午四點至七點
道裡外國三道街四十七號電話四○七二

「秋季大減價」（一個月）
東昇泰貨店
前東泰改稱
本店備辦大宗西服材料種類齊全聘到專門技師担當定做男女西服大衣各種衣料化粧品皆全
現成西服減價
按原價九扣至八扣
地址哈爾濱道裡新城十二道街 電話〔批發二三三四 零售五二八三〕番

（秋）（節）（照）（像）
順應秋節設快像部
大北寫眞館
歡迎惠顧 贈電影票
地址 道裏新城六道街口

恒昌茂百貨店
新型的：
男女大衣・西服
協和服・小孩服
色多・樣美
歡迎參觀
地址 道裡南市場十三道街口
電話七六六五番

一九四零年的
新型男女大衣
現已備齊 歡迎參觀
道裡南市場七線大汽車終點
新市商場百貨店
電話二一七○六番

安光普編
法制經濟大意及基本法註釋
「文官考試・武官常識・不可缺之參考書也」
哈爾濱市道裏新城大街
發行所……天一印書局
電話六二三八
定價並製貳元 特製貳元二角
外埠加一
新京代售處 全國各書局均有代售
本埠道外 四寶堂 萬源東 成文厚

哈爾濱汽車傳習所招生
目的 新生募集 年齡 資格 報名期 地址
本傳習所為養成優秀汽車司機員以供社會之需求
速成科男女兼收
十八歲以上三十五以下身體強健素無嗜好者
小學畢業或有同等以上學力者
隨時報名均可入學
本所備有詳細章函索即寄（須附郵票二分）
哈爾濱西馬家溝南教堂街八二號
55

婦科良藥
廣東馳名
烏雞白鳳丸
主治：婦女經血不調・鬱寒白帶・乾血癆症・不孕小產・血虧氣弱・發燒咳嗽・腰腹腿痛・心跳心忙・產後各病・
定價：每盒裝二百五十粒國幣五元
減價：因此藥初次到哈減價六扣每盒只售三元每打三十圓外埠函購不加郵費
大連華泰藥房，大連德記全棧，奉天大成藥房，奉天金城藥房，奉天日站恒濟堂・營口洪春堂・吉林五洲藥房，江省德泰盛，錦州同發居・安東東益增・鳳城東益增，熱河全富新，京中滿藥房，萬育堂，平泉永興堂，泉源永，平泉如義盛，開原數由郵局十匯票寄至哈爾濱道外五道街路東金勃先藥房原小回件不誤
總發行哈爾濱道外十五道街 金勃先藥房
49

專門 耳鼻喉科
醫士達次聶爾
道裡外國四道街二十五號 第四戶松浦洋行迤西
電話七八一九
接診時間 每日午前九時至十一時 星期日停診
57 38

失照聲明作廢

領名	坐落	地目	面積	東至	西至	南至	北至	失照號碼	失照年月	丟失原因
李文富	舊城基	二等街基	二六〇〇丈	張玉山	鄒雲祥	胡同	胡同	不詳	大同元年七月	被匪損失
劉振清	平字十八井	清賦熟	一垧〇〇〇	劉永發	劉士林	任殿閣	平字十三井夾荒	不詳	大同元年七月	同
劉振清	平字十八井	清賦熟	一〇〇〇〇	劉振榮	劉振清	劉振清	平字十三井夾荒	不詳	同	同
修巨才	平字十三井	浮多荒	三一五〇	鄒審詮	賀柏昌	王福德	王福發	不詳	同	同
劉永德	安字十六井	原領荒	一三〇〇〇	王儉	本界	十七井	十五井	不詳	同	同
崔永寶	樂字頭井	清賦熟	五〇〇〇	徐永順	汪文生	王殿發	汪文生	同	同	同
劉振榮	平字十八井	同	一〇〇〇	劉永發	劉振清	任殿慶	劉振榮	同	同	同
畢成群	平字十六井	原領荒	二二五〇〇	畢德文	姚福玉	趙作民	張殿發	同	同	同
蕭福春	平字二十二井	浮多荒	三〇〇〇	蕭福春	蕭福春	楊清泉	張珍	同	同	同
同	同	浮多下等荒	四六二〇	同		同		同	同	同
蕭福春	平字二十二井	浮多下等荒	四〇〇〇	李發	蕭福春	楊清泉	張珍	不詳	大同元年	被匪損失
曲富珍	安字十六井	原領荒	一三〇〇〇	本界	王儉	十七井	本界	不詳	同	同
曲富珍	安字十六井	清賦熟	三〇〇〇	劉萬福	王儉	本界	十五井	同	同	同
何景安	平字六井	浮多荒	一九九一〇	何景安	賈鴻鈞	王國發	蔡景元	不詳	同	同
許文友	十五行夾荒	原領荒	一七一〇〇〇	本界	本界	本界	十六行夾荒	同	同	同
王奎	十三行夾荒	清賦熟	二〇〇〇	王奎	王祿	孫萬峰	十四行夾荒	同	同	同
孫才	簽字段肇字二十八號	續領城荒	一〇〇〇〇〇	彭守彥	鍾百慶	彭守彥	王作均	同	同	同
劉占甲	十五行夾荒	原領荒	四五〇〇〇	許文友	許文友	許文友	十六行夾荒	同	同	同

右記失照自登報日起滿三個月時如無聲請異議者不論落於何人之手均認無效特此聲明　肇州縣長　董雲卿

失照聲明作廢

領名	坐落	地目	面積	東至	西至	南至	北至	失照號碼	失照年月	丟失原因
王丕茂	長林子北段許店屯	原熟	二垧四畝三分四厘	王丕臣	王丕林	邢自正	王丕承	附一〇號	大同元年	被匪焚燬
王丕林	同	同	二垧四畝三分三厘	王丕章	王丕臣	同		同	同	同
王丕章	同	原荒	十五垧零九分五厘	王丕林	邢自正	同		一〇號	同	同

右記失照自登報日期滿三個月時如無聲請異議者不論落於何人之手均認無效特此聲明　慶城縣長　王世修

失照聲明作廢

領名	坐落	地目	面積	東至	西至	南至	北至	失照號碼	失照年月	丟失原因
孫豐年	長林子南段彭家岡屯	原熟	二垧五畝	本主	張起海	姚大河	王乃升	附七二號	大同元年	被匪搶失
同	同	原荒	七晌五畝	邵玉林	張起海	本主	王乃升	七二號	同	同

右記失照自登報日期滿三個月時如無聲請異議者不論落於何人之手均認無效特此聲明　慶城縣長　王世修

失照聲明作廢

領名	坐落	地目	面積	東至	西至	南至	北至	失照號碼	失照年月	丟失原因
商傑	格木克西仁和屯	原荒	二十八垧四畝七分	鄭志林	本界	劉江	邢文龍	四〇號	大同元年七月	被匪焚燬
同	同	原熟	十六垧六畝	本界	商作臣	楊富	邢文龍	附四〇號	同	同

右記失照自登報日期滿三個月時如無聲請異議者不論落於何人之手均認無效特此聲明　慶城縣長　王世修

失照聲明作廢

領名	坐落	地目	面積	東至	西至	南至	北至	失照號碼	失照年月	丟失原因
耿寶庫	格木克西崴頭岡	原熟	三垧	卜金山		劉振山	劉殿貴	附二六	民國廿年	被匪搶失
同	同	原荒	同	同		同		二六	同	同

右記失照自登報日期滿三個月時如無聲請異議者不論落於何人之手均認無效特此聲明　慶城縣長　王世修

失照聲明作廢

領名	坐落	地目	面積	東至	西至	南至	北至	失照號碼	失照年月	丟失原因
陳廷玉	格木克西朝陽堡	原熟	二垧零二分九厘	本界	沈得福	柳祥	大界	附二二號	大同元年七月	被匪焚燬
同	同	原荒	七畝	王國均	本界	柳祥	大界	二二號	同	同

右記失照自登報日期滿三個月時如無聲請異議者不論落於何人之手均認無效特此聲明　慶城縣長　王世修

失照聲明作廢

領名	坐落	地目	面積	東至	西至	南至	北至	失照號碼	失照年月	丟失原因
孫世廷	長林子南段宿油坊屯	原荒	十二垧七	王奎正		李鳳才	曲春福	六五號	大同元年	被匪焚燬
同	同	原熟	一垧三畝三分	同		王山	趙興祿	附六五號	同	同

右記失照自登報日期滿三個月時如無聲請異議者不論落於何人之手均認無效特此聲明　慶城縣長　王世修

失照聲明作廢

領名	坐落	地目	面積	東至	西至	南至	北至	失照號碼	失照年月	丟失原因
姜明和	長林子南段巨寶山屯	原荒	七晌	濤玉	張寶勝	羅有	本界	一二九號	大同元年	被匪焚燬
同	同	原熟	一晌	同		本界	于潤和	附一二九號	同	同

右記失照自登報日期滿三個月時如無聲請異議者不論落於何人之手均認無效特此聲明　慶城縣長　王世修

失照聲明作廢

領名	坐落	地目	面積	東至	西至	南至	北至	失照號碼	失照年月	丟失原因
樊清貴	長林子北段胡老道廟	原熟	七畝六分一厘	藍至義	姜繼堯	姜繼增	于文太	附七九號	大同元年七月	不慎遺失
樊國賢	同	原荒	十七晌七畝七分	同		同		一三五號	同	同

右記失照自登報日起滿三個月時如無聲請異議者無論落於何人之手均認無效特此聲明　慶城縣長　王世修

失照聲明作廢

領名	坐落	地目	面積	東至	西至	南至	北至	失照號碼	失照年月	丟失原因
王太令	格木克西段王園子河套	原荒	六晌三畝二分	王守中	梁德	本界	王才新	五五號	民國一九年	不慎遺失
同	同	原熟	四垧雙零三厘	同		張廣山	本界	附五五號	同	同

右記失照自登報日起滿三個月時如無聲請異議者不論落於何人之手均認無效特此聲明　慶城縣長　王世修

失照聲明作廢

領名	坐落	地目	面積	東至	西至	南至	北至	失照號碼	失照年月	丟失原因
邢自正	長林子北許店屯	原荒	五十垧九畝零六厘	王丕章	王丕林	吳道長	王丕承	一〇號	大同元年	被匪焚燬
同	同	原熟	六垧	王丕承	王丕林	吳道長	王丕臣	附一〇號	同	同

右記失照自登報日期滿三個月時如無聲請異議者不論落於何人之手均認無效特此聲明　慶城縣長　王世修

失照聲明作廢

領名	坐落	地目	面積	東至	西至	南至	北至	失照號碼	失照年月	丟失原因
狄云	長林子南段巨寶山屯	原熟	四垧四畝二分五	狄震山	本界	狄英	狄震山	附一三九號	大同元年	被匪焚燬
同	同	原荒	十六垧六畝三	本界	紀福	狄成	狄震山	一三九	同	同

右記失照自登報日期滿三個月時如無聲請異議者不論落於何人之手均認無效特此聲明　慶城縣長　王世修

失照聲明作廢

領名	坐落	地目	面積	東至	西至	南至	北至	失照號碼	失照年月	丟失原因
崔景全	長林子南段巨寶山屯	原荒	二十垧零七畝六	邢作霖	胡維德	袁富	孫小棠	九四號	大同元年	被匪焚燬
同	同	原熟	二垧五畝	本界	梁維中	胡維德	孫少棠	附九四號	同	同

右記失照自登報日期滿三個月時如無聲請異議者不論落於何人之手均認無效特此聲明　慶城縣長　王世修

失照聲明作廢

領名	坐落	地目	面積	東至	西至	南至	北至	失照號碼	失照年月	丟失原因
鄭德成	格木克西塔連炮屯	浮多熟	二垧五畝	本主		于德山	鄭士煥	附四號	民國一九年	不慎遺失
鄭德富	同	同	三垧	鄭德成	程廣祥	鄭德成	鄭國元	附二三號	同	同

右記失照自登報日期滿三個月時如無聲請異議者不論落於何人之手均認無效特此聲明　慶城縣長　王世修

失照聲明作廢

領名	坐落	地目	面積	東至	西至	南至	北至	失照號碼	失照年月	丟失原因
陳萬選	格木克西段砂壺坡	原熟	五垧五畝	張玉喜	張玉喜	于永福	張栢年	附四三	大同元年五月	不慎遺失
同	同	原荒	四垧五畝	張玉喜	銀河	同		四三號	同	同

右記失照自登報日期滿三個月時如無聲請異議者不論落於何人之手均認無效特此聲明　慶城縣長　王世修

失照聲明作廢

領名	坐落	地目	面積	東至	西至	南至	北至	失照號碼	失照年月	丟失原因
張興	尼爾吉段林家屯	原熟	二晌五畝	本戶	許萬和	許萬齡	許秀	附一二六號	大同元年七月	被匪焚燬
同	同	原荒	一晌	許萬昌	本戶	許萬齡	許秀	一二六號	同	同

右記失照自登報日期滿三個月時如無聲請異議者不論落於何人之手均認無效特此聲明　慶城縣長　王世修

哈爾濱區法院指定不動產管理人鑑定人
滿洲興業銀行指定不動產管理人
滿洲房產株式會社指定不動產管理人
奉天商工銀行指定不動產管理人
金城銀行哈爾濱分行指定不動產管理人

營業種類
不動產之信託
管理不動產
辦理不動產買賣手續
不動產買賣之介紹
房租担保放款
不動產之鑑定

哈爾濱 **不動產信託株式會社**
哈爾濱道裡斜紋街四七號（中國十六道街拐角）
滿方董事 張廷閣 李國鈞
ナニクソ
滿方主任
會見俊雄自宅電話四〇〇五號
出張所：海拉爾市北大街四一號
電話 滿方……七二九三 俄方……七二九四 經理席 營業系……二二三六
88

天津國醫函授學院 免費招生
本院以最新科學方式闡明漢醫原理鉛印講義二十三大學科訂成二十四大冊函索簡章及講義樣本寄天津市英租界三十二號路義慶里八號 ▲院長尉稼謙8324

婀閥好萌 オバホルモン
調理月經 保健女性
婦科良藥

女性體內若無卵巢、則不成其女性、卵巢若無卵胞荷爾萌之內分泌、則女性之特有機能仍然無由發揮、故卵巢者、乃女性體內之根本臟器、卵胞荷爾萌者、乃支配女性健康・女性美與月經之關鍵。

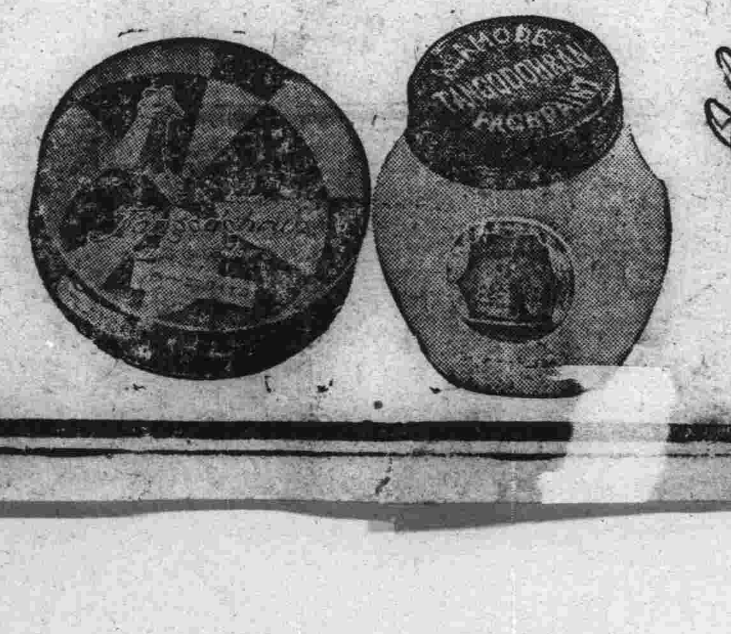
●婀閥好萌即爲結晶性卵胞荷爾萌之製劑、能使女性發揮特有機能、調理月經、改良血色與血行、賦活已衰退之臟器、促進新陳代謝、增進卵巢機能、保持女性健康。

【主治範圍】
月經不順、無月經、月經痛、神經衰弱、憂鬱症、心悸亢進、腰部及四肢陰寒、失眠、頭痛、逆上、耳鳴、乳汁分泌不足、不姙等。

（詳細仿單函索即寄）
本劑有片劑・粉劑及注射劑 各大藥房均有經售
株式會社 武田長兵衛商店
總行 日本大阪市東區道修町
支店 奉天市春日町十三番地
詳細說明書及醫師實驗報告另印成冊函索即寄

88(5)48

坦哥德蘭 タンゴドーラン
美和魅力的近代化粧料
跳舞牌



您所要求的近代的美豔
乃由這一瓶而兼備雪花膏、美顏水、香粉三種作用的坦哥德蘭獨特驚人的三重作用、便可獲得與前判若兩人的健康美。

本舖 株式會社 宇野達之助商會 東京・大阪